

## بزاقى توتن لى ئىران (۱۸۹۰-۱۸۹۲)

م. ئىسماعىل عەبدولرەحمان سەئىد

د. ھۈشمەند عەلى مەھمۇد

زانكۆى كۆيە

فاكەتتى پەرۋەردە

بەشى مېژوو

### پېشەكى

مەملەننى ولاتانى كولۇنئالىستى بە تايبەتى روسىيا بەرىتانيا لى نيوەى دووۋەى سەدەى نۆزدەيەم لى ئىراندا بە تايبەتى لى سەردەمى ناسرەدىن شاى قاجار (۱۸۴۸-۱۸۹۶) گەيشتوبە لوتكەى خۇى. لى راستىدا ئىران تەنبا بە رۋالەت وەك ولاتىكى سەربەخۇ بوۋنى ھەبوو، چۈنكە ئەم دوو زلھېزە لى پىگەى بەدەستەيىننى دەيان چىاوگى ئابوورى بە تەواۋى بەسەر دەسەلاتى سىياسى ئىراندا زال ببوون. لى دواى پىدانى چىاوگى قۇرخكردى كرىن و فرۇشتىنى توتنى ھەموو ئىران بە كۇمپانىيەكى بەرىتانيا، كە بەئاشكرا لى بەرژەۋەندى بەرىتانيادابوو، بزاقىكى نارەزايەتى بەرپابوو. ئەم بزاقە يەكەم نارەزايى جەماۋەرى-سىياسى لى ئىرانداۋ لى گرېنگترىن رۋوداۋەكانى نزيك بە پەنجا سال پادشايەتى ناسرەدىن شاى قاجار بوو. ئەم بزاقەى دواتر زەمىنەى بۇ رۋوداۋىكى گرېنگى مېژووۋى ھاۋچەرخى ئىران واتە بزاقى مەشروۋتە خۇشكرىد. لى بەرگرنگى سەردەمەكەى ئەم لىكۇلئىنەۋەيەمان لى سەسەر ئامادەكروۋە بەناۋىشانى (بزاقى توتن لى ئىران ۱۸۹۰-۱۸۹۲) وەك توپژىنەۋەيەكى مېژووۋى-سىياسىى.

ئامانجى ئەم لىكۇلئىنەۋەيە تىشك خستە سەر چۇنىەتى بەرپابوۋنى ئەم بزاقەيە، كە بە شىۋەيەكى مەدەنى و لى رىگەى خەباتىكى ناتوندوتىژى كۇمەلانى خەلكى ئىران توانيان بۇ يەكەم جار پاشەكشە بە دەسەلاتى سەردەۋ بىكەن و ھەروەھا رۇل و سەنگو كارىگەرى سى چىنى سەردكى بەشداربوۋى ئەم بزاقە واتە: بازركانان، رۋوحانىەتى شىعە و روناكبرىان، كە ھەركاميان بۇ مەبەستىكى تايبەتى خۇيان رۇلئان تىدابىنى.

ئەم لىكۇلئىنەۋەيە لى دوو بەشى سەردكى پىكھاتوۋە، بەشى يەكەم بە ناۋىشانى ئىران لى نىۋان بەرداشى روسىيا بەرىتانياۋ بۇ دوو باس دابەشكراۋە: لى باسى يەكەمدا تىشك خراۋەتە سەر بارودۇخى سىياسى و رەۋتى چاكسازى لى ئىرانى نيوەى دووۋەى سەدەى نۆزدەيەم، قۇناغىك كە بەھۋى ئاشنابوۋنى دەستە بژىرى ئىرانى لى گەل كولتورو شارستانىەتى ئەۋروپى، پىۋىستى رىفۇرم و چاكسازى ھاتەگۇرئ و تىيدا ھەۋلەكانى چاكسازى خوازان دەخرىتە بەرباس. لى باسى دووۋەمدا ئامازە بە مەملەننى بەرىتانياۋ روسىيا دەكرى، كە لىم قۇناغەدا لى سەسەر ۋەرگرتنى چىاوگى ئابوورى دەگاتە لوتكەى خۇيى و بە مەش دەستىۋەردان لى بوارى سىياسىش دەگرىتەۋە. بەشى دووۋەم تەرخانكراۋە بۇ پىدانى چىاوگى توتن بە بەرىتانياۋ كاردانەۋە لىكەۋتەكانى و بەسەر سى باسدا دابەشكراۋە. لى باسى يەكەمدا چۇنىەتى پىدانى چىاوگى توتن بە بەرىتانياۋ ۋردەكارىيەكانى ئەم رىككەۋتەنامەيەۋ بەتايبەتى ئەم ماددانەى كە بەئاشكرا لى بەرژەۋەندى بەرىتانياۋدايە ئامازەيان پىكراۋە. لى باسى دووۋەمىشدا كاردانەۋە پىدانى ئەم چىاوگە لىلايەن بىرۋراى گشتى و دەرپرېنى نارەزايەتتەيەكان لى نىۋو

چين و توڤزەكانى كۆمەلگەى ئىران تاوتوڤكراوه. له تهوهرى سىيەم و كۆتايىشدا پاشەكشەى دەسلەت له بهرامبەر ئىرادەى خەلگداو هەلۆهشاندەوهى چياوگەكهو دەرھاوڤىشتەكانى خراوتە بهرباس.

لەم لىكۆلئىنەوهىدە سوود لە چەندىن سەرچاوهى گىرنگ وەرگىراوه، بە تايبەتى ئەو سەرچاوانەى كە نووسەرەكانيان لەنزىكەوه ئاگادارى ئەم رووداوه بوون، بۆ وینە: بىرەوهىيەكانى عەباس مىرزاى مولك ئارا "براى بچوكى ناسرەدىن شاى قاجار"، كە تىيدا ئاورى بەسەر ئەم رووداوه داوتەوه. كتيبى (قاراداد رزى) لەنووسىنى شىخ حەسەن كەربەلايى كە خۆى فەرمانبەرى كۆمپانيای رزى بووهو مزارى كتيبەكەى تەواو بۆ ئەم رووداوه تەرخانكردوو. هەرودەها بەرھەمەكانى فەرەيدونى ئادەمىيەت بە ناوئىشانى (ايدئولوژى نهضت مشروطيت ايران)، (تارىخ بيدارى ايرانيان) لە نووسىنى نازم ئىسلامى كرمانى، (جنبش هاى اجتماعى معاصر ايران) سەعید زاهیدو (سنت و مدرنیتە) سادق زىبا كلام لەم لىكۆلئىنەوهىدە سووديان لىوەرگىراوه.

### بەشى يەكەم: ئىران لە نيوان بەرداشى روسياو بەرىتانيادا:

#### باسى يەكەم: بارودۆخى سياسى و رهوتى چاكسازى له ئىرانى نيوهى دووهى سەدهى نۆزدهيهىم:

سەرانشەرى نيوهى دووهى سەدهى هەژدەيهىم بىجگە لە سەردەمى كورتخايەنى دەسلەتەى كەرىم خانى زەند (۱۷۶۰-۱۷۷۶) پەر لە كيشەو مەملانىي ناوخۆيى لە نيوان سەرۆك ھۆزو دەرەبەگەكان لە پىناو بەدەستەيانى تاجو تەختى پادشايى بوو. لە ئەنجامدا لە كۆتايى سەدهى هەژدەيهىم بنەمالەى قاجار دەسلەتەيان لە ئىران بەدەستەوه گرت<sup>(۱)</sup>. ئىران لە سەردەمى دەسلەتەى قاجارەكان (۱۷۷۶-۱۹۲۵) سەرلەنوئ وەسەريەكەوتەوه. دەسلەتەى قاجار تەمەنى دريژى خۆى لەگەڵ ئەوهى ناوبانگى نەبوو، بە پەلەى يەكەم قەرزدارى پشتيوانى دوو زلھىزى ئەوروپى بوو. دوو زلھىز كە پەر لە ھەمووان دەستيان لە كاروبارى ئىران وەرەدا، ئەم دوو زلھىزە بەرىتانياو روسيا بوون<sup>(۲)</sup>.

ھەرچەند ئىران بەروالەت كولۆنى ھىچ زلھىزىك نەبوو، بەلام لە زۆر لايەنەوه لە بەرامبەر ئەو فشارەى كە بەھۆى دەولەتەكانى روسياو بەرىتانيا لەسەرى بوو، سەربەخۆ نەبوو<sup>(۳)</sup>. ئىران پاراستنى سەرودەى خاگى خۆى دەبوو لە رەكابەرى و مەملانىي نيوان روسياو بەرىتانيادا بدۆزیتەوه. بەرىتانيا شىلگىر بوو كە لە ھەر شوپىيەك بۆى بگۆنجى كۆتايى بە نفوزى روسيا بىنىو ئەو ولاتەى وەك ناوچەيەكى جياكەرەوه لەبەرامبەر پيشەرەوى روسيا بپاريزى<sup>(۴)</sup>. مەبلى دوو لايەنەى روسياو بەرىتانيا بۆ پيشگىرى لە دەست بەسەرداگرتنى ئىران لەلايەن ولاتى رەكابەر، گرینگترين ھۆكارى پاراستنى سەربەخۆيى ئىران بوو. بەلام ئەو سەربەخۆيە روالەتى بوو، چونكە ئىران نەيدەوئرا ھەنگاويەك ھەلئىنيتەوه كە ببیتە ھۆى نازەزايەتى توندى بەرىتانياو روسيا<sup>(۵)</sup>.

قۇناغى پادشايى ناسرەدىن شا (۱۸۴۸-۱۸۹۶)، كە چوارەمىن پادشاي بنەمالەى قاجار بوو، نە تەنيا بە دريژترين ماوهى دەسلەتەى لێو بنەمالەيەدا دەناسرئ، بەلگو قۇناغىكى گىرنگى ئالوگۆر لە چۆنەتى كۆمەلگەى

(۱) م.س. ايوانف: تاريخ نوين ايران، ترجمه: حسن قائم پناه، تهران، ۱۳۵۷هـ، ص ۷.

(۲) نيكى. ار. كدى: ريشه‌هاى انقلاب ايران، ترجمه: دكتور عبدالرحيم گواهي، چاپ دوم، تهران، ۱۳۷۷هـ، ص ۷۳.

(۳) فردھاليدى: ديكتاتورى و توسعه سرمايه‌دارى در ايران، ترجمه: فضل الله نيك ايين، تهران، ۱۳۵۸هـ، ص ۱۷.

(۴) گراھام فولر: قبله عالم (ژئوپولتيك ايران)، ترجمه: عباس مخبر، تهران، ۱۳۷۳هـ، ص ۱۶۶.

(۵) نيكى. ار. كدى: منبع پيشين، ص ۶۶.

ئىرانىيەدە (۶). بە تايىبەتى كە پەيوەندى ئۆنەتەۋەدى ئىرانىيەگە پەرەسەندىكى خىراۋ بەربلاۋى بەخۇيەۋە بىنى (۷)، كە كارىگەرى شارستانى و پىشەسازى و دىموكراسى ئەۋروپى دەگەشتە ئىران، زۆرى پى نەچۈۋ رۇزنامەكانى دژبە بە دەسلەت و نوسراۋە شەۋنامەكان باسكردن لە شۆرشىيان ھىنابوۋە ئاراۋە (۸). بۆيە بەرپكەۋەت نەبوۋ كە ناسرەدىن شا بىست سالى دوايى سەلتەنەتى بەكىشەى رووبەرووۋونەۋە لەگەل مۇدىرنىزم سەرقال كەرد (۹).

پەرەسەندىنى شارنشىنى و ئەۋ ئالوگۇرەنى كە لە بوارى كۆمەلەيتى و ئابورى لە كۆمەلگەدا پىكەتەبوۋ و پەرەگرتوۋى خىراى پەيۋەندىيەكان لەشۋەى تىلگراف، ھىلى شەمەندەفەر، پاپورى ھەلەم، پىشەسازى، ۋەرگىرەنى كىتەب و رۇزنامەۋ لەھەموۋان گرینگەر سەفەرى دەيان ئىرانى بۆ يەكەم جار بۆ دەرەۋى ۋەلەت بوۋ بەھۋى ئەۋەدى كە ئىرانىيەكان لەگەل كۆمەلگەكانى تر ئاشنابىن. ئەۋ كۆمەلگەيانەى كە لەھىچكام لە بواردەكانى شارنشىنى، شىۋازى حكومەتى، دەسلەتەى ياساۋ ئاسايشى كۆمەلەيتى و مرقەھەكان و ئاشنايى لەگەل زانست و تەكنىكى نوۋ و پىشكەۋەتن، ۋەك ئەۋ كۆمەلگەيانەى كە ئىرانىيەكان بىنىبوۋىيان نەدەچۈۋ (۱۰). ژىنگەى كۆمەلەيتى ئىران لەۋسەردەمە بە ھۋى ئەۋ پەيۋەندىيەى كە لە نىۋان خەلگى ئىران لەگەل خەلگى روسيا لە باكۋور و لەگەل بەرىتانيا لە باشۋور پىكەتەبوۋ، دواتر ھاتۋچۋى نوپنەر، بالۋىز و نوپنەرانى ئەۋروپى بۆ ئىران زەمىنەى چاكسازى نوپى تا رادەيەك رەخساندبوۋ، خەلگ بۆ ۋەرگرتنى بنەماى ژيان و زانستى ئەۋروپى ئامادەييان ھەبوۋ (۱۱).

بەم جۇرە بىرى ئالوگۇر و رىفۇرم كەۋتە مىشكى ھەندىك كەسى ورياۋ تىگەشتەۋە لە نۆۋەسەلەتەدا، كە ھەستىيان بە دۋاكەۋتوۋى ئىران لە كارۋانى پىشكەۋەتن كەردو بەگىرۋگرفت و لاۋازىيەكانى دەۋلەتى قاجارىيەكانىيان زانى (۱۲). عەباس مىرزا ئەمىر كەبىر دوو لەۋ دەستەبۇزىرەى ناۋدەسلەتە بوۋن كە ھەۋلىاندا سوپاۋ رېبەرانى سىياسى مۇدىرن بىكەن (۱۳). عەباس مىرزا كۈرۋ جىنشىنى فەتەح عەلىشاى قاجار (۱۷۹۳-۱۸۳۴) بەچاۋلىكەرى لە چاكسازىخۋازى سولتەنى عوسمانى (سەلىمى سىيەم (۱۴) و بە پىي سەلىقەى خۋى لە سىستەمى نوپى عوسمانى،

(۶) احسان طبرى: فروپاشى نظام سنتى در ايران و زايش سرمايه‌دارى در ايران، تهران، ۱۳۵۷ھ، ص ۹۰.

(۷) سعيد زاهد: جنبش‌هاى اجتماعى معاصر ايران، تهران، ۱۳۸۱ھ، ص ۹۱.

(۸) مسعود بهنود: گشتگان برسر قدرت (از قائم مقام تا ھويدا)، چاپ دوم، تهران، ۱۳۸۰ھ، ص ۱۰۴.

(۹) عباس ميلانى: تجدد و تجدد ستيزى، چاپ ششم، تهران، ۱۳۷۸ھ، ص ۳۲۷.

(۱۰) صادق زيبا كلام: سنت و موديرنيته (ريشه علل ناکامى اصلاحات و نوسازى سياسى در ايران عصر قاجار)، چاپ چهارم، بهار ۱۳۷۹ھ، ص ۲۳.

(۱۱) احمد تاجبخش: تاريخ تمدن و فرهنگ ايران (دوره قاجاريه)، تهران، ۱۳۸۲ھ، ص ۴۴۵.

(۱۲) ئىسماعىل عەبدولرەھمان سەعید: ناسیونالیزمی ئىرانى (۱۹۰۶-۱۹۴۶)، ماستەر نامەى چاپ نەكراۋ، بەشى میژۋوی كۆلیجى ئاداب، زانکۆى سەلاھەدىن، ۲۰۰۶، ل ۵۲.

(۱۳) رامین جهانگلۋ: روشنفکرانى ايرانى و مدرنيته، کيان، شماره (۵۲)، تهران، ۱۳۸۱ھ، ص ۲۱.

(۱۴) سولتەن سەلىمى سىيەم (۱۷۸۹-۱۸۰۷): بەپىشەرەۋى چاكسازان و تۆمارى میژۋوی عوسمانى دادەنریت، كە ئەۋانەى دۋای خۋشى ھەمان رېبازيان گرتەبەر. چاكسازىيەكەشى ھەموۋ بواردەكانى ژيانى گرتەۋە لەناۋ دەۋلەتەدا، لە ئىدارەۋ رۆشنىرى، ئابورى، كۆمەلەيتى و سەربازى. (مجمەد سۋەھىل تەقۋشى: عوسمانىيەكان لە دامەزراندنى دەۋلەتەۋە تا كودەتا بەسەر خەلافەتەدا، ۋەرگىرەنى: نەرىمان خۇشناۋ، مستەفا سەيد مینە، ھەۋلەر، ۲۰۰۹، ل ۳۱۲).

سىستېمى نوڤى له نازەربايجانى ئيران دامەزراند<sup>(۱۵)</sup>. له نازەربايجان ھېزىكى شەش ھەزار سەربازى پيادەى پېكھينا تاوھكو بېيتە ناوكى سوپايەكى تازەو چەكى تازەى پى بەخشين، وەك تۆپى جولپنەر، مووچەشى بۆ برينەوہ كە بە شيوہيەكى رېك و پېك پېيان بدرى. ھەروہا بەرگىكى فەرميشيان ھەبوو ولەسەربازگەشدا جيگير بوو بوون و ئەفسەرانى ئەوروپى مەشقيان پېدەكردن، ھاوكات چەند قوتابىيەكىشى بۆ خوڤندن ناردە دەرەوہ<sup>(۱۶)</sup>. بەلام ھەولتى ريفورمىستى ئەمير كەبىر سەدر ئەعزەمى ناسرەدين شا ھەمەلايەنەترو رادىكالتر بوو وبوارەكانى كاروبارى دارايى و كارگيرى سوپا پەرەسەندى كولتورى دەگرتەوہ<sup>(۱۷)</sup>، بە تايبەتى لەم بوارەدا بۆ زانيارى خەلك لە ھەوال و رووداوەكانى ولات و جېهان، بلاوكرادەيەكى ھەفتانەى فەرمى بەناوى "وقايع الثقافيه" دەرکرد، كە تا كاتى راگەياندى دەستور بەناوى جوړاوجور لە تاران چاپ دەبوو، ھەروہا قوتابخانەيەكى بالاي "پوليتكنيك"ى بەناوى خانەى ھونەر (دار الفنون - ۱۸۵۱) لە تاران دامەزراند كە تاييدا مامۇستايانى ئەوروپى وانەيان دەگوتەوہ. بۆ ئەوہى ئەو لاوانەى كە بە خوڤندن سەرقال بوون، زانستى نوڤى ئەوروپى فيربن<sup>(۱۸)</sup>. دامەزراندنى خانەى ھونەر ھۆكارىكى گرنگو پتەوى پەيوەندى كولتورى نيوان ئيران و نەتەوہكانى ئەوروپا و شارستانىيەتى نوڤى بوو<sup>(۱۹)</sup>.

رەوتى سىيەمى چاكسازى بە بوونى حاج ميرزا حوسين خانى سوپا سالار (۱۸۷۱) وەك سەدرى ئەعزەمى ناسرەدين شا دەستى پيكرد. ناوبرا كە ماوہى سيزدە سال بالويىزى ئيران لە ئيمپراتورى عوسمانى بوو، لە راپورتەكانيدا باسى ناسيوناليزم، مەشرووتە، حكومەتى ياسا، پيشكەوتنى ماددى و مەعنەوى رۆژئاوا و پيوستى وەرگرتنى شارستانىيەتى رۆژئاوا و مافى كۆمەلايەتى تاك كردوہ<sup>(۲۰)</sup>. ھەرچەندە چاكسازىيەكانى سوپاسالار بەقولايى و بەرىنى چاكسازىيەكانى ئەمير كەبىر نەبوون، بەلام ئالوگورپكى ھەمەلايەنە بوون بەتايبەت لە بوارى كارگيرى دەولەت. ناوبرا خانەى گەورەى راپوركارى "دارلشوراي كبرى" دامەزراند، تا بۆ يەكەمجار حكومەت بەشيواى ولاتانى رۆژئاوا لەسەر بنەماى كابىنەى دەولەت و لە رېگەى ھاوبىرى، برپاردان و بەرپرسىاريەتى كۆدەنگى، بەرپوہبجى<sup>(۲۱)</sup>. سوپا سالار بۆئەوہى پشتيوانى شا بۆ پرۆژەكانى رابكيشى ھانى دا بۆ گەشت بۆ ئەوروپا تا سەرنجى شارستانىيەتى ئەوروپاى پيراكيشى، لەئەنجامى دوو گەشتى شا لە سەردەمى ناوبرا، شا بەھينانى ھەندىك پيوستى شارستانىيەتى تازە رازى بوو<sup>(۲۲)</sup>.

بەم جوړە دەبينين ريفورمخوزانى نيودەسەلات و زور كەسى دىكەى پيشكەوتوى چينى ئەشراف و خانەدانى قاجار ھەرچەندە خوازيارى پاراستنى دەسەلات (نيزام) بوون، بەلام ھەولپكى زوريان دا تا ئيران بىخەنە سەر رېگاي ئالوگورو پيشكەوتن، بەلام سەردەمى سىياسى (شاو دەربار) كە نەوہكو دەسەلاتيان لە دەست دەرچى و

(۱۵) يرواند ابراهيميان: ايران بين دو انقلاب، ترجمه: احمد گل محمدى و محمد ابراهيم فتاحى وليلانى، چاپ نهم، نشرنى، ۱۳۸۳ھ، ص ۶۸.

(۱۶) د.ئبراهيم خليل ئەحمەد، د.خەليل عەلى مورا: ميژووى ئيران و توركييا، وەرگيرانى: بەھائەدين جلال مستەفا، ھەولپر، ۲۰۱۱، ل ۹۳.

(۱۷) احمد تاجبخش: منبع پيشين، ل ۲۴۵-۲۴۶.

(۱۸) عبدالعظيم رضايى: تاريخ دہہزار ساله ايران، جلد چہارم، چاپ دوازدہم، تہران، ۱۳۷۹ھ، ص ۱۱۰.

(۱۹) عبدالحسين نوایى: ايران و جهان (از قاجاريه تا پايان عهد ناصرى)، جلد دوم، چاپ دوم، تہران، ۱۳۷۷ھ، ص ۵۰۴.

(۲۰) فريدون ادميت: اندیشه ترقى و حکومت قانون (عصر سپہسالار)، چاپ سوم، تہران، ۱۳۸۵ھ، ص ۱۳۶، ص ۱۳۰.

(۲۱) صادق زيبا کلام: منبع پيشين، ص ۲۸۵.

(۲۲) پرويز بابائى: ميژووى ھاوچەرخى ئيران، وەرگيرانى: ريبوار سەرتيپ زەندى، سلیمانى، ۲۰۱۰، ل ۲۰.

دەمارگىزى ئايىنى (رووحانىيەتى شىعە) كە نەوەگى بەرژەۋەندى و قازانچيان لە مەترسى بىكەۋى، ھۆكارى ناكامى ئەم چاكسازيانە بوون. ھەرچەندە ئەم ھەولانە بى سوود نەبوون و كارىگەرى خۇيان لەسەر بىكۆلگەردى قەلاى كۆمەلگەى كلاسكى ئىران داناو زەمىنەى پىكەينانى قۇناغىكى نوپيان لە چارەگى كۆتايى سەدەى نۆزدەىيەم و سەرەتاي سەدەى بىستەم لە ئىراندا پىكەينا.

### باسى دووم: مەملانىي روسياو بەرىتانيا لە ئىران:

دەستپىكى دەسلەتلى قاجار لە ئىران ھاۋكات بوو لەگەل گەشەكەردى خىراى پىشەسازى لە ۋلاتانى پۇژاۋاۋا پەرەسەندى ئالۋگۆرە ئالۋزەكانى سەرمايەدارى لە ئەوروپا. بورژوازى بە ھۆى زىادبوونى بەرھەم ھېنانى كالاى پىشەسازى لە لاىەك بۇ ھەناردەكەردى كالاۋ بەدەستەينانى كەرەستەى سىروشتى لە لاىەكى تر پىۋىستى بەبازارى نوۋ ھەبوو<sup>(۲۳)</sup>. ئىران بەھۆى تايبەتمەندى لە رېزى ئەو ۋلاتانە بوو كە گرېنگى تايبەتى بۇ ۋلاتانى كۆلۋنالىيەست ھەبوو<sup>(۲۴)</sup>. چۈنكە لە پرووى جوگرافىيەۋە لە لاىەك دراۋىي ئەفغانەكان و عوسمانى بوو و لە لاىەكى تر لە نيوان ھىندستانى بەرىتانياۋ ۋلاتانى ترى زىدەخۋاز كە چاۋچىنۋاگانە چاۋيان بېرىبوۋە ھىندستان و بەنىازبوون لە چىنگى رىكابەرى خۇيان (بەرىتانيا)ى بېھىنەدەر، ھەنگەۋتېو. ئىران لە پروانگەى سىياسى و ئابۋورىش دۈكەۋتۈۋوۋو وخۇى لە خۇيدا ناچار بوو بېيەتە ئامانجى بەرنامەكانى ھىزەكانى كۆلۋنالىيەستى<sup>(۲۵)</sup>.

مەملانىي بەرىتانيا- روسيا بە سىمايەكى ديارى مېژوۋى ئىران دادەنرى لەسەردەمى قاجارى، كە كارىگەرى و نفوزى ئەم دوو زلھىزە لەسالى ۱۸۰۰ بە فشارى نىزامى روسياۋ دواتر بەرىتانيا دەستى پىكرد. روسەكان كە بە چەكى مۇدىرن تەيياربوون ھىزەكانى بەربلاۋو عەشايرى ئىرانىيان بە ئاسانى تىكشكاندو پەيماننامەى سەر شۇپرانەى گولستان (۱۸۱۳) و توركەمنچاى (۱۸۲۸) يان بەسەر فەتخ عەلىشادا سەپاند<sup>(۲۶)</sup>. بەرىتانياش كە دەپەۋىست لە روسەكان دوانەكەۋى و لە ئەفغانستان ۋەك ناۋچەيەكى ناۋبەند لە بەرامبەر روسياۋ پادشاكانى قاجار كەلگ وەرگى، ناۋچەكانى باشۋورى ئىرانى داگىر كەردو (رېكەۋتەننامەى پارىس<sup>(۲۷)</sup>)ى بە شاى قاجار مۇركرد<sup>(۲۸)</sup>. چۈنكە بەرىتانيا لەسەر ئەو باۋەرەبوۋ پىشەرەۋى روسيا، كۆلۋنەكانى لە ھىندستان دەخەنە مەترسى، ھەربۇيە بۇ كەردنەۋەى جىپىي لە دەربارى ئىران كەۋتە رىكابەرى روسيا<sup>(۲۹)</sup>.

(۲۳) ماشاللە اجودانى: يامرگ ياتجەد، تەھران، ۱۳۸۲ھ، ص ۵۴.

(۲۴) عبدالھادى حائرى: نخستين رويارويىھائى اندىشەگران ايران با دو رويه تمدن بورژوازى غرب، چاپ چھارم، تەھران، ۱۳۸۰ھ، ص ۲۳.

(۲۵) محمد سالار كسرائى: چالش سنت وموديرنيته در ايران (از مشروطه تا ۱۳۲۰)، تەھران، ۱۳۷۹ھ، ص ۲۳۷.

(۲۶) د.ئىبراھىم خليل ئەحمەد، د.خەلىل عەلى مورا: سەرچاۋەى پىشۋو، ل ۹۷.

(۲۷) رېكەۋتەننامەى پارىس: بەپىي ئەو رېكەۋتەننامەيە كە لە چۈارى مارسى ۱۸۵۷ز لەنيوان ئىران و بەرىتانيا مۇركرا، دەۋلەتى ئىران ناچارەدەبى لە بەرامبەر چۈنە دەرەۋەى ھىزەكانى بەرىتانيا لە ئىران سەرەتاۋ بەزوۋىي ھىزەكانى لە شارى ھەرات بىكشيتەۋەو ھىچ جۇرە داۋايەكى بۇ دەسلەت و سەلتەنەتى ئەفغانستان نەبى و بەم جۇرە ئەفغانستان بۇ ھەمىشە لە ئىران جىبابۇۋە. (محمد طلوعى: خواندنيھائى تاريخ، تەھران، ۱۳۸۱ھ، ص ۱۵۸).

(۲۸) يرواند ابراھاميان: منبع پيشين، ص ۹۸.

(۲۹) ان-ك. س. لمبتون: سىرى در تاريخ ايران بعد از اسلام، ترجمه: يعقوب اژند، تەھران، ۱۳۶۳ھ، ص ۱۸۰.

له سهرهتاي دهيهى سالةكانى ۱۸۵۰دا قوناغىكى نوئ له پهيوهندى ئيران لهگهڼ هيزهكانى نهوړوپى دهستى پيكرود نهوه نهو كاته بوو كه ولاتانى نهوړوپى ههوليان ددها چياوگى (ئيمتيازات) چالاكى تايبهتى ئابوورى بهدهست بهين<sup>(۲۰)</sup>. بههوى فشارى دهولهتهكانى روسياو بهريتانياو سهرمايهدارانى نهو ولاتانه لهلايهكو لاوازىو بيهيزى دهسهلاتى ناسرهدين شا لهلايهكى تر قوناغىكى نوئ دهستى پيكرود، كه به ناوى سهردهمى راوى چياوگهكان يا هيرشى نيونهتهومى ناوبانگى دمركدوو<sup>(۲۱)</sup>. گرینگترين نهو چياوگانى كه روسهكان له ئيرانيان وهرگرت: چياوگى شيلات (راوى ماسى) دهرياي قهزوين، دروست كردنى ريگاوبان، راكيشانى هيلى تيلگهرافو ناسنو دامهزراندنى بانك<sup>(۲۲)</sup>. دهولهتى روسيا له سهردهمى پادشايى ناسرهدين شا يهكيك له گرنگترين ناوهندهكانى دهولهتى ئيرانى بهدهستهينا، كه به ناردنى رپايتكارانى سهربازىو دامهزراندنى فهوجى قوزاق له سالى ۱۸۷۹دا هيزى بهرگرى ئيرانى خسته ژير دهسهلاتى خوئ<sup>(۲۳)</sup>.

روسيا له دهيهى ۱۸۹۰ ههوليدا بهشيوازيكي هيمانه له رهوتى ركابهري ههنگاو به ههنگاو، دهست بهسهر ههموو ئيراندا بگرئو بهريتانيا بخاته پهراويزهوه، بهلام روسيا له ئاستى جيهاندا هيشتا لهدواى دهولهته كؤلونباليستهكانى تر بوو، چونكه لهرووى پيشكهوتنى پيشهسازىو هيزى سهربازى نيوخويى گروگرفتى ههبوو. شوړشى ۱۹۰۵او شكاني بهرامبهر به ژاپون له ههمان سالدا نهو خاله لاوازانى ئاشكراتر كردو رهوتى كونترولئ رههائى ئيران به هوئ روسياوه هيوكردهوه<sup>(۲۴)</sup>. راسته دهولهتى روسيا له بهدهستهينانى چياوگى ئابورىو سياسى به رادهى بهريتانيا سهركهوتوو نهبوو، بهلام له بهرامبهر هر چياوگييك كه به دهولهت، يا هاوالاتيهكى بهريتاني دهدرا، سهرمايهدارانى روسياش ههوليان ددها بو وهرگرتنى چياوگييكى له ههمان جوړ<sup>(۲۵)</sup>.

دهولهتو سهرمايهدارانى بهريتانيش كومهليك چياوگى گرینگى ئابوريان بهدهستهينا. بيجگه له چياوگى بانكى شاههنشاهى، راكيشانى هيلى تيلگرافو مافى كهشتيوانى له باشوورى روبرارى كارون<sup>(۲۶)</sup>، دوو چياوگى ديارو گرینگيان بهدهستهينا كه برىتى بوون له: چياوگى رويتيرو تالبوت. له سالى ۱۸۷۲ هاوالاتى بهريتاني (بارون دى رويتير) چياوگى راكيشانى هيلى ناسن له دهرياي قهزوين بو كهنداو، سوود وهرگرتن له دارستانهكانو ههموو كانهكانى ئيران بيجگه له زيرو زيوو بهردى به نرخ بو ماوهى حهفتا سال وهرگرت<sup>(۲۷)</sup>. دهولهت له بهرامبهردا له سوودى گشتى هيلى شهمندهفه ۴۰٪و لهبهشهكانى تر ۱۵٪و وهردهگرت. لورد كيرزن كه ماوهيهك وهزيرى دهرهوى بهريتانيا بوو لهم بارهيهوه دهئ: "سهيرو سهمههرترين و كاملترين پيدانى گشت سهرچاوهكانى پيشهسازى ولاتييك كه درابيته دهستى كهسيكى دهرهكى، شتى وا له ميژوودا بى وينهيهو تهناهت به خهونيش

(۲۰) نيكى. ار. كدى: منبع پيشين، ص ۹۸.

(۲۱) محمد سالار كسرايى: منبع پيشين، ص ۲۶۹.

(۲۲) جان فوران: تاريخ تحولات اجتماعى ايران، ترجمه: احمد تدوين، چاپ سوم، تهران، ۱۳۸۰هـ، ص ۱۷۵.

(۲۳) على اصغر شميم: ايران در دوران سلطنت قاجار، تهران، ۱۳۷۹هـ، ص ۲۶۴.

(۲۴) جان فوران: منبع پيشين، ص ۱۷۷.

(۲۵) على اصغر شميم: منبع پيشين، ص ۲۶۲.

(۲۶) محمد سالار كسرايى: منبع پيشين، ص ۲۴۲.

(۲۷) بو زانبارى وردتر لهم بارهيهوه بروانه: ا. گرانوسكى وديگران: تاريخ ايران از زمان باستان تا امروز، چاپ سوم، تهران، ۱۳۶۱هـ، ص ص ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲.

نەياندەبىنى<sup>(۲۸)</sup>. روسەكان بە توندى نازەزايەتى خۇيان بەرامبەر بەو رېككەوتنە دەرپرې و ناسرەدىن شا ناچاربوو ھەلىوھەشېئىتەو<sup>(۲۹)</sup>. دواتر بۇ دلدانەوھى رويتەر دەولتەتى ئىران چىاوگى دامەزاندنى بانكى شاھەنشاهى پېدا بۇ ماوھى شەست سال<sup>(۴۰)</sup>.

مەملانىي روسىاو بەرىتانيا تەنيا بواری ئابورى نەگرتەوھو بەلگو ئەو رىكابەرىيە نەك تەنيا لايەنى سىياسى بەلگو دەستېووردانى لەكاروبارى دەولتەتیشى گرتەوھو. تەقى بەھار مېزوونووسى ئىرانى لەم بارەيەوھو دەلى: "نفوزى كاربەدەستانى كۆلۇنيالىستى روسىاو ئىنگلىز گەشستبوو رادەيەك كە ئەنجامدانى بچوكتىن كار بەبى رازى بوونى ئەوان موممكىن نەبوو. ھەر كام لەم دوو دەولتە تە ناوچەى دەسەلاتى خۇيان ھەبوو، ھەر دەسەلات خوازىك كە نيازى دەسەلاتى ھەبوو، دەستەو داوینى ئەوان دەبوو، ھەر وەزىرېك كە لەسەر كورسى دەسەلاتى بمابايە دەبوو بە فەرمانى ئەوان ھەلىوھەشەوتى كىردبا. دزايەتى لەگەل نفوزى ئەو دوو دەولتە تە دەبوو ھۆى لەكىس چوونى مال و پلەو تەنانەت گيانیشى<sup>(۴۱)</sup>. ھەروھە بە فشار ھېنان بۇ سەر شاو سەدرى ئەعزەم پۆست و پلەى بەرزيان بۇ لايەنگرانى خۇيان وەردەگرت. ھەرلایەك ھەولیدەدا كە لايەنگرانى خۇيان بەھىزبەكن و دز بەرەكانيان لاوازېكات. بەگورتى و بەپوختى لە ھەموو شوپن و كاتېك بەرىتانى و روسەكان دەستيان لە كاروبارى سىياسەتى ئىران وەردەداو تەنانەت لەھىنانە سەركارو لابردنى كابىنەكانى حكومەتیشدا پۇلىان ھەبوو. ھەربۇيەش زۇر لە سىياسەتمەدارانى قاجار بەلایەنگرى لە سىياسەتى يەك لەم دوو دەولتە تە بەناوبانگ بوون<sup>(۴۲)</sup>. ئەم بارودۇخە سىياسىيە ئىران داوینى كەسى يەكەمى ولاتیشى دەگرتەوھو ئەویش لىى بى بەرى نەبوو. ناسرەدىن شای قاجار كە لە بەراورد لەگەل پادشاكانى پېش و پاش خۇى قورس و قايمەز دەھاتە بەرچاو، بە دەست نفوزو رىكابەرى ئەم دوو زلەيزە ھاوارى لى بەرزبۇوھو دەلى: "مەملانىي روسىاو بەرىتانيا بەجۇرېكە كە ئەگەر بمەوئ بۇ گەشت و گوزار يا راوكردن برۆم بۇ باكور، رۆژھەلات يا رۆژئاواى ولاتەكەم، دەبى لەگەل نوپنەرى دەولتەتى ئىنگلىز راوئېزبەكم و ئەگەر بمەوئ بۇ باشوور برۆم دەبى راي روسيا وەربگرم<sup>(۴۳)</sup>. وناچارىش بوو بۇ پاراستنى تەختى پادشايى ھەرچارەى روى خۇش بە يەك لەم دوو دەولتە تە نیشان بىدات و داواكارىە بىجىيەكانيان پەسندېكات<sup>(۴۴)</sup>. ئەگەر مەملانى و رىكابەرى نىوان روسىاو بەرىتانيا بۇ ھۆى ئەوھى ئىران داگىر نەكرى و نەبىتە ولاتىكى كۆلۇنى تەواو لەشېوھى ھىندستان، بەلام ھەروەك دەبىنن ئەم سەربەخۇيەش چ لە رپوى سىياسى و چ لە رپوى ئابورىيەوھو روالەتيەو دەكرى بلېين لەم سەردەمەدا ئىران ولاتىكى نيوھ كۆلۇنى بوو.

(۲۸) پېتر اورى وديگران: تاريخ ايران كمريچ، ترجمه: تیمور قادری، جلد هفتم، چاپ سوم، ۱۳۸۷هـ، ص ۴۴۴.

(۲۹) صديق صنفى زاده (بورهكەيى): تاريخ پنج هزار ساله ايران، جلد دوم، تهران، ۱۳۸۱هـ، ص ۱۷۵۶.

(۴۰) عزيزالله بيات: تاريخ مختصر ايران، تهران، ۱۳۵۷هـ، ص ۲۰۶.

(۴۱) تقى بهار: ميراث خوار استعمار، چاپ چهاردهم، تهران، ۱۳۵۵هـ، ص ۴۳۰.

(۴۲) عبدالحسين نوایى: منبع پيشين، ص ۱۲.

(۴۳) جان فوران: منبع پيشين، ص ۱۶۷.

(۴۴) على اصغر شميم: منبع پيشين، ص ۲۰۵.

بهشى دووهم: پېدانی چیاوگی توتن به بهریتانیا و کاردانه ووهو لیکه و تهکانی:

باسی یه کهم: چۆنیته پېدانی چیاوگی توتن به بهریتانیا:

له دریزه پېدانی چیاوگی ئابوری به ولاتانی ئه وروپی و به تایبته روسیا و بهریتانیا، ناسره دین شا له ماوه سیهه مین گهشتی بۆ دهره ووهی ولات، له بهریتانیا چیاوگی کرپن و فروشتنی توتنی هه موو ئیران و چاودیری به سهر بهرهم هیئانی بۆ ماوهی په نجا سال به هاوالاتیه کی بهریتانی به ناوی "میجر جرال تالبوت" به خشی<sup>(۴۵)</sup>. ئه و چیاوگهی که له ئیراندا به ناوه فهرنسی یه که ی به "رزی" به ناوبانگه<sup>(۴۶)</sup>. ئه و چیاوگنامه یه ی له پانزه ماده پیکهاتبوو، له ماده ی یه که مدها هاتوو: "خاوه نهکانی ئه و چیاوگنامه یه هه موو سالی بری پانزه هه زار لیره ی ئینگلیزی دهری به خه زینه ی پادشاهی به بی له بهر چاوغرتنی زهره و سوودهکانی ئه و کۆمپانیایه. ئه م پارهی هه موو سالی له پینچ مانگی یه که می سالی رابردو دهری<sup>(۴۷)</sup>. هه روه ها ده سته ووتنی چاره گی به های قازانچی کۆمپانی قورغکاره که له لایه ن حکومه تی ئیرانه وه دهریت<sup>(۴۸)</sup>.

مادهکانی دوو، شهش و ههشت له هه مووان گرینگتر بوون. به پپی ئه و ماده دانه به هه موو ئه و خاوه ن زهویانه ی توتنیان بهرهم ده هیئا فه رمانیان پی کرابوو که خویان به نوینه رانی کۆمپانیای رزی بناسین، به پیچه وانه وه جهریمه یا زیندانی دهرین. هه روه ها شاردنه وه یا فروشتنی سه ره به خوی توتن قه دهغه یه و مافی نرخ دیاریکردن بۆ بهرهمهکانی توتن هی خاوه ن چیاوگه<sup>(۴۹)</sup>. به م جۆره تالبوت ئیزنی پیدرا گشت توتنی بهرهم هیئراو له ئیران بۆ هه نارد کردن یا فروشتن له بازاری ناوخۆ بکری. توتنه وانان ناچار کران بهرهمهکانی خویان به کۆمپانیای تالبوت بفروشن و فروشیارانی ناوخۆ ده بوو بۆ فروشتنی توتن مۆله تی کۆمپانیاکه یان پی پی<sup>(۵۰)</sup>.

ئه و چیاوگه له هه مان کاتدا له نوسینگه ی وهزاره تی دهره وه له تاران و بالیوزخانه ی بهریتانیا تۆمارکراو گواسته نه وه و راسپاردنی به کۆمپانیای رزی به فه رمی له کاتی خۆیدا جی به جی کرا. شا راگه یه ندرای دامه زرانندی کۆمپانیای رزی له ئیران دهر کردو به کار به ده ستانی هه ریمه کان فه رمانی کرد هه ول به دن بۆ به هیز کردن و ناساندنی هاوکاری بکه ن<sup>(۵۱)</sup>. کۆمپانیای تالبوت نوینه رانی خوی بۆ هه موو ناوچهکانی ئیران ناردو ئه مانه به شیوازیکی توندوتیژ ده ستیان له ژیا نی ناوخوی ولات و مرده دا<sup>(۵۲)</sup>.

رپیکه و تننامه ی رزی له روانگه ی ئابورییه وه به به راورد له گه ل رپیکه و تننامه یه کی هاوشیوه که ده ولته ی عوسمانی ئه نجامی دابوو و داها تی زۆرتی پی ده برا جی نائومی دی بوو. ده ولته ی عوسمانی که دراوسی رۆژئاوای ئیران بوو رپیکه و تننامه یه کی هاوشیوه ی له گه ل بهریتانیا مۆر کردبوو، به لام داها تی یه ک سالی ئه وان

(۴۵) احمد تاجبخش: منبع پیشین، ص ۵۰۷.

(۴۶) شجاع الدین شفا: پس از هزار و چهارصد سال، جلد دوم، نشر فرزاد، ۲۰۰۳ز، ص ۸۱۶.

(۴۷) بۆزانیاری له سهر گشت ماده دانهکانی ئه و چیاوگنامه یه بره وانه: (ناظم السلام کرمانی: تاریخ بیداری ایرانیان، جلد اول، چاپ پنجم، تهران، ۱۳۷۱ه، ص ۵۲-۵۳).

(۴۸) دیاسین سه رده شتی، به رزانی مه لا ته ها: میژووی هاوچه رخی ئیران، چاپی دووهم، سلیمانی، ۲۰۱۰ز، ل ۲۰.

(۴۹) عباس قدیانی: تاریخ و فرهنگ تمدن ایران در دوره قاجار، تهران ۱۳۸۲ه، ص ۹۸.

(۵۰) جان فوران: منبع پیشین، ص ۲۵۰.

(۵۱) ان.ک.س. لبتون: منبع پیشین، ص ۲۶۰.

(۵۲) ۱.۱. گران توسکی و دیگران: منبع پیشین، ص ۳۶۲.

بىرى سى مىليون شەش سەد ھەزار پاۋەند بوو، بېجگە لەمە يەك لەسەر چواری سوودی سالتىكى كۆمپانىيەكەبوو. باو بوو كە بەرھەمى توتنى ولاتى عوسمانى بە بەراورد لەگەل ئەۋەى ئىران لە روى چەندايەتى و چۆنايەتيەۋە لە پلەيەكى خوارترە<sup>(۵۲)</sup>.

سروشتى بوو كە ئەو چياۋگە بە سانايى نەكەوتبوو دەستى ئىنگىلىزەكان، تالبوت رېگاي گەيشتن بەم چياۋگە لە نامەيەكدا، كە بۆ سەدرى ئەعزەمى نوسيو، ئاشكرا دەكات: " ئەمەن مېجەر تالبوت بەلئىن دەدەم بە حەزەرتى ئەشرەف (ئەمىن سولتان<sup>(۵۳)</sup>) و عوليا حەزەرت شاي ئىران، چل ھەزار لىرەى ئىنگىلىزى بەدەم بە حەزەرتى ئەشرەف. دە ھەزار لىرە لەم بېرە پارەيە لە پۆژى پېشكەشكردى چياۋگەنامەى رزى دە ھەزار لىرەى دىكە لە يەكەم پۆژى جى بەجى كرىنى و ئەو بىست ھەزار لىرەى كە دەمىنئەۋە دوو مانگ پاش دەستبەركاربوونى كۆمپانىيەكە بەدەستتان دەكات<sup>(۵۴)</sup>. تالبوت بەيارمەتى (ولف) باليۆزى بەرىتانيا لە ئىران لەگەل ئەمىن سولتان دەقى رېككەوتننامەكەيان ئامادەكردو رەشۋە (بەرتىل)يدا بە ھەركەس كە پىۋىست بوو. دواى كۆتايى ئامادەكارىيەكان، ئەمىن سولتان بەلگەى بىست و پېنج ھەزار لىرەى دايە دەستى شا تا واژۆى بكات و تېشىگەياندا كە ھەر سالى پانزە ھەزار لىرەش پېشكەشى دەكرى. شاش رېككەوتننامەكەى واژۆكر<sup>(۵۵)</sup>.

براى ناسرەدىن شا (عەباس مىرزاى مولك ئارا) لە گىرپانەۋەى سەربوردەى خۇيدا سەبارەت بە پىدائى ئەم چياۋگەنامەيە دەلى: "شا چياۋگى توتنى بە نرخیكى زۆر كەم و بى مەرج بە كۆمپانىيەكى ئىنگىلىزى فرۆشت، لە كاتىكدا پىۋىست بوو رېككەوتنىكى تەندروست رەچاۋبكرى و بېرە پارەيەكى زۆر لە سالىدا ۋەربگرى، بەلام لەۋەيدا كە بېرە پارەيەكى زۆر درابوو بە شاو شوپنەۋارى ھىچ كەس كە لەۋانەبوو كارىكى لە دەست بەتايە نەمابوو، بېجگە لەۋانەى رەشۋە خۆربوون و ئەمانەش پىيان ھەلگوت و پەسەنديان كرىدو كۆمپانىيەى بەرىتاني رازى بوو كە سالىنە پانزە ھەزار لىرەى ئىنگىلىزى بدات بە شاو لە دەرەۋەى ئەو رېككەوتننامەيەش بە نەپنى رېككەوتبوون كە بېرە پارەيەك بدرى بە مىرزا ەلى ئەسغەر خانى ئەمىن سولتان و كەسانى تر<sup>(۵۶)</sup>.

بەوردبوونەۋە لە ناۋەرپۇكى ئەو رووداۋە دەرەكەۋى كە كاربەدەستتانى دەۋلەتى قاجار چاۋو گوۋى خۇيان داخستوو لە بەرامبەر رەشۋەيەكى زۆر كە لايەنى ترى رېككەوتننامەكە پى داۋن و بە ھىۋاى ئەو بەلئىنانەى كە بۆ داھاتوو پىيان دراۋە بە نەزانىنىكى تەۋاۋ بەلگەنامەيەكىان مۆركردوو كە ئەو بېرە شكۆيەى بۆ ئىران مابوۋە ئەۋىش بە بادابچى<sup>(۵۷)</sup>. لە قەۋارەى سياسى ولاتدا شا كە لە لوتكەى دەسەلاتدايە، دەسەلاتى بى سنوورو رەھايە و ھىچ ياسايەك دامەزراۋەيەك لەمپەر نىە لە بەرامبەر ئىرادەۋ فەرمانى ئەۋدا، ھەر بۆيە ھەر

(۵۲) سعید زاهد: منبع پیشین، ص ۹۹.

(۵۳) ئەمىن سولتان: مىرزا ەلى ئەسغەر خانى ئەتابەك ئەعزەم (۱۸۵۶-۱۹۰۷) كورى ئىبراھىم. ناۋبراۋ سەدرى ئەعزەمى ناسرەدىن شا، موزەفەرەدىن شاو مەمەد ەلششا بوو، لەسالى ۱۹۰۷ كاتىك لە پەرلەمان (ئەنجومەنى شورى مىللى) دەھاتەدەر بەدەستى ھاۋلاتىەكى نازەربايچانى بەناۋى عەباس ئاغا (ئەندامى ئەنجومەنى نازەربايچان) لەتەمەنى پەنجا سالى كوزرا. (محمد معین: فرهنگ فارسى، جلد پنجم (اعلام)، چاپ هفتم، تهران، ۱۳۶۴ه، ص ۱۸).

(۵۴) عباس قديانى: منبع پیشین، ص ۹۸.

(۵۵) عبدالحسين نوایی: ایران و جهان، ...، منبع پیشین، ص ۷۹۷.

(۵۶) عبدالحسين نوایی: شرح حال عباس میرزا ملك ارا، تهران، ۱۳۶۱ه، ص ۲۸۲.

(۵۷) عباس رمضانی: ناصرالدین شاه قاجار، چاپ سوم، تهران، ۱۳۸۵ه، ص ۹۷.

رېځکه وتنیځ که رازی بوونی ئهوی له سهر بئ، بئ ئهم لاو ئهولا جی به جی دهکری و گرینگ سوودو قازانجی کهسی ناوبراوه نهک بهرژدهندی خه لک و ولات.

### باسی دووهم: کاردانه وه هه لویست وهرگرتن:

له سهرهتای به هاری ۱۸۹۱ کۆمه لیک له هاوولاتیان و کارمه ناندانی ئینگلیزی له هه موو لایه که وه به په له گه یشتنه ئییران بۆ وهگره خستنی کاروباری کۆمپانیاکه، چونکه ئه وه دهستکه وته له وه به نرختر بوو که کات به فیرۆ برپوات<sup>(۵۹)</sup>. به لام زۆری نه کیشا که ئاکامی ئهم رېځکه وتن نامهیه ده رکه وتو له گه ل دهر برینی ناره زایه تی و دزایه تی چین و تویر ه جۆراو جۆره کانی خه لک به ره و روو بوو. له نیو به ره ی نارازییه کاند، چینی بازرگان، رووناکبیران، روو حانیه تی شیعه و ده وله تی روسیا، هه رگامیان به هانده ریکی تایبه تی رۆلایان بینیه وه ئیمه لی ره دا له سهر رۆل و کاریگه ری ئه وانه لم بزافه دا وورد ده بی نه وه.

کاریگه ری ئه و چیاوگه پتر له هه موو چیاوگیکی رابردوو بوو، که به ئه و روپییه کان درابوو. هه ره شه ی راس ته وخۆ بوو بۆ سهر بهرژدهندی به شیځ له بازرگانه کان، دوکاندار، توتنکاره کان و هه روه ها کاریگه ری به سهر سه دان هه زار کهس هه بوو که توتنیان به کار ده هی نا. به پیی هه لسه نگاندنیک له سالی ۱۸۹۰ نزیک به چوار ملیۆن ته ن توتن له ئییران به کار ده بر دراو پینچ هه زار و چوار سه د ته نیش هه نار ده ده کرا<sup>(۶۰)</sup>. له راستیدا ئه و روودا وه جیی سه رنجی جه ماو ره بوو به گشتی، چونکه هه ر ئییرانیه ک له گه ل چایه و قاوه به نیرگه له ش خزمه تی میوان ده کات<sup>(۶۱)</sup>. له ئییراندا به کار بر دنی توتن نزیکه له خه رجی نان و ریزه ی ناوه ندی ئه و که سانه ی که توتن به کار ده به ن به دوو ملیۆن و نیو مه زنده ده کرا<sup>(۶۲)</sup>.

یه که م گروپی کۆمه لایه تی که له دزی ئهم رېځکه وتن نامهیه ناره زایه تی دهر بری چینی کاسبکار و بازرگانه کانی توتن بوون. به تایبه تی که ئه و چیاوگانه یه شوینه واری خرابی له سهر کار و بژیوی کۆمه لیک دوو سه د هه زار کهسی دانا<sup>(۶۳)</sup>. بازرگانه کان به ناو بری (ئهمین ئه لده وله<sup>(۶۴)</sup>) نامه یه گیان بۆ ناسره دین شا نووسی و شکایه تیان له م دۆخه کرد، به لام چونکه شاو ئهمین سو لتان خویان ئه و چیاوگه یان دا بوو ولایه نگیری بوون، ئهم دا وایه ئاکامییکی لی نه که وته وه<sup>(۶۵)</sup>. یه کیځ له بازرگانان له دزایه تی رزی دا ده لی: "ئه و چیاوگه نیشانه ی ئه وه یه که دیوان له خه می

(۵۹) تقی بهار: منبع پیشین، ص ۵۱۷.

(۶۰) جان فوران: منبع پیشین، ص ۲۵۰.

(۶۱) تقی بهار: منبع پیشین، ص ۵۱۷.

(۶۲) نیکی آر. کدی: منبع پیشین، ص ۲۶۲.

(۶۳) فریدون ادمیت: ایدئولوژی نهضت مشروطیت ایران، چاپ اول، تهران، ۱۳۸۷هـ، ص ۳۶.

(۶۴) ئهمین ئه لده وله: میرزا علی خانی ئهمین ئه لده وله (۱۸۴۳-۱۹۰۴) له کار به ده ستانی سه رده می قاجار، نوو سه رو که سایه تیه کی تیگه یشتوو بوو. موزه فهر دین شای قاجار پاش لابر دنی ئهمین سو لتان به سه روگی وزیرانی هه لبژارد. بۆ دامه ز راندنی کارخانه و ئه نجامدانی چاکسازی له هه ولدا بوو، به لان دزایه تی توند ده کرا و سه ره نه جام شا له پۆسته که ی لابر د. له سیاسه تی ناوخویی دا به پیچه وانه ی ئهمین سو لتان دزی ده ستیو مه ردانی روو حانیه کان بوو له سیاسه ت و گوئی به نار ه زایه تی و دزایه تی ئه وان له گه ل نوی بوو نه وه و به پیشکه وتن نه ده دا. (محمد معین: منبع پیشین، ص ۱۸۰) ؛ بۆزانیاری زیاتر له باره یه وه بر وانه: (ماشالله أجودانی: مشروطه ایرانی، چاپ پنجم، تهران، ۱۳۸۳هـ، ص ۳۶۹-۲۷۹).

(۶۵) احمد کسروی: تاریخ مشروطه ایران، چاپ دوم، تهران، ۱۳۷۸هـ، ص ۷۴.

رەمىيەت دانىيە، دەسلەت چى پى خۇش بى بۇ دەچىتە پىش و گەس پرسىيارو وەلام ناكات، لىپرسىنەو ھەئارادانىيە، ھەرئەوئەندە بەسە كە پارە بە دیوان بدرى، بۆيە كار بەم رۆگەشتوو، لە رېگەى ئەم چەشنە چىاوگانە ئىنگىلىزىيەكان وەك ھىندستان دەبنە خاوەنى ئىران. بازرگانى توتن كە لەدەست رەمىيەت و بازرگاندا بوو كەوتە دەستى ئەوروپىيەكان، لىرە بەدواوە خەلك بىكار دەبن، يا دەبى كرىكارى بکەن يا دزى و رېگرى بکەن، سبەينى كەسىكى تردى و چىاوگى پەشم، تریاك، برنج و كەتیرەش دەبا<sup>(٦٦)</sup>.

چىاوگى توتن زۆر پتر لە ھەموو چىاوگىكى دىكە كەوتە بەر رەخنە و دزايەتى گشتگرى خەلك، چونكە ئەو چىاوگە بە پىچەوانەى چىاوگەكانى تر بابەتیکى دەست لىنەدراو پەراويز خراو نەبوو، كە خەلك زانىارى لە بارەبەو نەبى و يا كەمتر ئاورپان لى دابىتەو، بەلكو لەگەل بەرھەمىك سەروكارىان ھەبوو، كە بەرپادەيەكى زۆر لە ئىران بەرھەم دەھات و پەيوەندى بەژيانى راستەوخۆ كۆمەلانى خەلكى ئىرانەو ھەبوو، چونكە زۆر لە خاوەن زەويەكان، بازرگانەكان، دوكاندارو ئەو كەسانەى ھەناردەيان دەكرد، كەلكيان لىوەرەدەگرت<sup>(٦٧)</sup>. بۆيە ناپەزايەتى لە دزى كۆمپانىيەى رزى شارە گەورەكانى وەك: تاران، تەبریز، شیراز، ئەسفەهان و مەشھەدى گرتهو<sup>(٦٨)</sup>. بە تايبەتى بازرگانەكان و رووحانىيەت لەم پەرەسەندەدا رۆلپان ھەبوو<sup>(٦٩)</sup>. مېژوو نوسى بەناوبانگى ئىرانى ئەحمەد كەسەروى دەلى: "پىش لە ھەموو شوپىنك تەبریز راپەرى و خەلك رىكلامەكانى كۆمپانىيەكەيان كە بە دەورو دیوار ھەئواسرابوو دراندو لە شوپىنك بلاءوكرادى شۆرگىرپان ھەئواسى<sup>(٧٠)</sup>". دەولەت ناچاربوو بەشيوەى كاتىش بى چالاكى كۆمپانىيەى رزى لە تەبریز ھەلپەسىرى<sup>(٧١)</sup>.

بزاڤى ناپەزايى ئازەربايجان لە شوپنەكانى تر بە گورتربوو، چونكە ھەرچەندە توتنى ئەو ناوچەيە بە رادەيەكى زۆر نەدەھاتە ئەژمار، بەلام ھەناردەكردنى توتنى شیرازو ئەسفەهان و كاشان و ناوچەكانى دىكەى ئىران بۆ دەرەو بە تايبەتى بۆ دەولەتى عوسمانى لە پاونى بازرگانانى ئازەربايجانى دابوو<sup>(٧٢)</sup>.

لە شیراز زۆرەى خەلك لە زەويەكانىيان لەپاش گەنەو جۆ، توتنىان دەچاند، ھەربۆيەش زۆر زوو ناپەزايەتپان دەرپرى و لە شوپىنكى پىرۆز بە ناوى "شاھ چراغ" كۆبونەو و رق و بىزارى خۇيان لەدەستى كاربەدەستانى كۆمپانىيەى رزى بەگووى دەربارى ناسرەدىن شا گەيانە. دەولەت لەرېگەى توندوتىزىيەو كە كوشتارىشى لىكەوتەو خەلكەكى بلاءو پىكردو رووحانىيەكى بەناوى سەيد عەلى ئەكبەرى فالحەسىرى كە لەم رووداو رۆلى ھەبوو، لە شیراز دوورخستەو<sup>(٧٣)</sup>.

لە ئەسفەھانىش لەدواى شیرازدا دوكان و بازار بە نىشانەى ناپەزايەتى دەرپرىن لە بەرامبەر ھاتنى كاربەدەستانى كۆمپانىيەى توتن بۆ ئەو شارە داخران و لە شارى كرمان ھەر لەوبارەيەو دووسەد بازرگان و كاسبكار، كە بژيوى

(٦٦) صادق زيبا كلام: منبع پيشين، ص ٣٩٧.

(٦٧) نيكى.أر.كدى: منبع پيشين، ص ١١٠.

(٦٨) احمد كسروى: منبع پيشين، ص ٧٥.

(٦٩) پيتر أورى: منبع پيشين، ص ١٥٣.

(٧٠) احمد كسروى: منبع پيشين، ص ٧٥.

(٧١) نيكى.أر.كدى: منبع پيشين، ص ١١٠.

(٧٢) عبدالحسين نوایى: ايران وجهان از قاجاريه تا پايان عهد ناصرى...، منبع پيشين، ص ٧٩٨.

(٧٣) محمد على تهرانى (كاتوزيان): مشاهدات و تحليل اجتماعى و سياسى از تاريخ انقلاب مشروطه ايران، تهران، ١٣٧٩هـ، ص ٤٨.

ژيانيان تاييەت به توتن فروشتن بوو، دەستيان له کار هه لگرت<sup>(۷۴)</sup>. له پايتەخت (تاران) شلەژان له ۲۲ى ئاپارى ۱۸۹۱ روويدا<sup>(۷۵)</sup> و بازرگانهکان به ناوېژيوانى ئەمىن ئەلدوله نامەيهكى نارهزايەتيان بهرامبەر به کۆمپانيای رژی بۆ ناسرەدين شا نووسی<sup>(۷۶)</sup> و ههروهها هه ر له تاران نووسراویک لهلايهن روحانيهکان بلاوبووه، که ئەگەر تا ههفتهيهكى تر کۆمپانيای رژی ئىيران جی نههیلل فەرمانى جيهاد له دژيان دەردهکری<sup>(۷۷)</sup>.

رېبهرايهتى پلهى دووهمى بزافهکه له ئەستۆى گروپيکى نوپى رووناکيران بوو، که ژمارهيهکيان لايهنگرى سهيد جهمالى ئەفغانى بوون<sup>(۷۸)</sup>. رۆژنامه نووسان، نووسهران، ديپلوماتهکان، کاربه دهستانى ديوان و ئەندامانى چينى ناوه راسهت، که خویندى نادينى يان هه بوو يا گه شتى دهرهوى ولاتيان کردبوو، کرۆکى ئەو گروپه يان پيکدههينا<sup>(۷۹)</sup>. نارهزايهتى رووناکيران له پيدانى چياوگى جوړاو جوړى وهک: (رژى، لاتارى، هيلى ئاسن، که لک وهرگرتن له کانهکان) به ولاتانى دهرهکى و قهرز وهرگرتن بوو به هوى ئەوهى که کهسايهتیهکانى وهک: سهيد جهمال ئەلدين ئەسه د ئابادى و (ميرزا مولکهم خان<sup>(۸۰)</sup>) و (ئاغا خانى کرمانى<sup>(۸۱)</sup>) دژايهتى دهسه لات و بيرورای گشتى تيبگهيه ن<sup>(۸۲)</sup>. کاتيک چياوگى توتن به ئینگليزيهکان درا، جهمال ئەلدين تيبگهيشته دتوانى لهو چياوگه وه چهکيک دروست بکات و ته نانهت کهم خوینده وارترین روحانيش به دژى هانبدات. موسلمانانى دهمارگرژ له سه ر ئەو باومرەى بوون ئەو توتنهى دهستى مه سيحیهکانى پيکه وتبى ئەوان گلا و دهکات، که وابو دهکرى خه لک بۆ خه بات له دژى چياوگيک هان بدرى توتنى له پاوانى ناموسلمان ناوه. جهمال ئەلدين خه بات

(۷۴) فريدون آدميت: منبع پيشين، ص ۳۸.

(۷۵) سعيد زاهد: منبع پيشين، ص ۱۱۳.

(۷۶) احمد كسروى: منبع پيشين، ص ۷۴.

(۷۷) احمد تاجبخش: منبع پيشين، ص ۵۳۳.

(۷۸) سيد جمال ئەلدين ئەسه د ئابادى (ئەفغانى): له سالى ۱۸۲۸ز له ئەسه د ئابادى هه مه دان له دايك بووه، به لام ناسراوه به ئەفغانى. يه كيك له بناغه دانهرانى نايدۆلۆژياى حكومه تى ئيسلاميه، هه وله كانى ئەو له پيناو پيشگرتنى هيرشى به ربالوى دهوله ته نه وروپيهيه كان بۆ ولاتانى ئيسلامى بوو. سهردانى تاران، كابول، ئەسته مبول و قاهره دى كرد، به لام نه يتوانى سه رنجى ئەو دهوله تانه بۆ پرۆژه كهى واته يه كگرتنى ئيسلام له بهرامبەر رۆژاوا رابكيشن. له سالى ۱۸۹۶ز له ئەسته مبول مردوو. (ئيسماعيل عه بدولرهمان سه عيد: ناسيوناليزمى ئىرانى...، سه رچاوه د پيشوو، ل ۴۲) ؛ بۆزانيارى هه مه لايه نه له سه ر كه سايه تى ئالۆزى سه يد جهمال، بره وانه: (محمد رضا فشاھى: گزارشى كوتاه از تحولات فكرى و اجتماعى در جامعه فتودالى ايران، چاپ سوم، تهران، ۱۳۸۶هـ، ص ۳۶۷-۲۸۳).

(۷۹) جاك فوران: منبع پيشين، ص ۲۵۶.

(۸۰) ميرزا مولکهم: ميرزا مولکهم خان كورى ميرزا يه عقوب له سالى ۱۸۳۳ز له جولفاى ئەسفه هان له دايك بووه. له ته مه نى ده سالي دا بۆ خویندن پره وانه دى نه وروپا كراوه، پاش گهرانه وهى بۆ ئىران وهك ماموستا له دار الفنون وانه دى زانستى سه ره تايى و جوگرافياى گوتۆته وه و له هه مان كاتدا وهرگيرى ناسرەدين شا بوو. باليوژى ئىيران بووه له له ندهن، پاش ئەوهى له م كاره وه لانرا به ده رکردنى رۆژنامه دى "قانون" سه رقال بوو وه سالى ۱۹۰۸ز له ولاتى سويسرا كۆچى دوايى كرد. (پيتر أورى: تاريخ معاصر ايران از تأسيس تا انقراض سلسله قاجاريه، ترجمه: محمد رفيعى مهر ابادى، جلد اول، چاپ سوم، تهران، ۱۳۶۷هـ، ص ۲۲).

(۸۱) ئاغا خان کرمانى: ئەويش له رموتى نامه نووسينى ئەسه د ئابادى بۆ زانايان و داواى هاوکارى كردن لىيان به شدارى كرد. (ژانت افارى: منبع پيشين، ص ۶۳).

(۸۲) احمد تاجبخش: منبع پيشين، ص ۴۴۵.

لەدزى ئەو چىاۋگەلى لە ئەستەمبۇل دەست پېكرد<sup>(۸۳)</sup>، ونامە بەناۋبانگەكەلى بۇ ديارترين زاناي شىعە حاجى مىرزا ھەسەنى شىرازى نووسى<sup>(۸۴)</sup> و داۋاي لېكرد شاۋ فرۇشتىنى ئىران بە ئەورۇپىيەكان ئىدانە بكات<sup>(۸۵)</sup>. تەنانەت باس لەدەيدارى سەيد جەمال و مىرزاى شىرازىش دەكرى، ەلى وەردى لەم بارەيەۋە دەلى: "يەككە لەكەسايەتيە متمانەدارەكان كەخۇى ھاتنى جەمال ئەلدىنى بىنيوۋە بۇ لاي مىرزاى شىرازى لە سامەرا بۇى گىرامەۋە كە ئەو دوانە كۆبۈۋنەۋەيەكى نەينيان كەردەۋە كەسەش نازانىت ئەو دوو كەسە تېكەرو ئاۋاۋە چىيە لەو كۆبۈۋنەۋەيەدا چيان بېياردا"<sup>(۸۶)</sup>.

نابى رۆلى روناكيران لە دەرگەردى رۆژنامە و بلاۋكراۋەكانى ئەو سەردەم فەرامۇش بكرى، بە تايبەتى لە بارەى چىاۋگى توتن. خەلكى ئىران لەم قۇناغەدا بە ھۆى ئاشناۋونىكى سەرەتايى لە بارودۇخى ۋلاتانى دەرەۋە خويندەنەۋەى رۆژنامەكانى فارسى كە لە ئەستەمبۇل دەرەچوون، لە چۆنىەتى ئەو چىاۋگانمەيە ئاگاداربوون و بەتايبەتى بە بەراۋرد لەگەل چىاۋگى باشتر و بەسوودترى دەۋلەتى عوسمانى لە بابەت توتن كە بە كۆمپانيەى دەرەكى دابوو، دەستيان بە ناپەزايەتى دەرېپىن كەرد<sup>(۸۷)</sup>. ئەھمەدى كەسەردى لەم بارەيەۋە دەلى: "رۆژنامەى(اختر) كە لە ئەستەمبۇل دەرەچوو، نووسەرانى كەسانى بە غىرەت و پىاۋ چاك بوون و لە كاتى رووداۋى چىاۋگى توتن وتارى بەناۋەرۋۆك و بەنرخيان دىنووسى و يەككە لە ھۆكارەكانى بەئاگاھاتنى خەلك ئەم وتارنە بوون"<sup>(۸۸)</sup>. لە راستىدا ئەمە رۆژنامەى (اختر) بوو كە لەنچىرە وتارىكدا ناۋەرۋۆكى ئەم رېككەۋتنامەيەى ئاشكراكرىد ئىدانەى كەرد، چۈنكە ئەو چىاۋگە سەرەتا بۆماۋەيەك بەنەينى ھىشتىبوۋيانەۋە<sup>(۸۹)</sup>. بىجگە لە (اختر) رۆژنامەيەكى دىكە بە ناۋى (قانون) بە ھۆى (مولكەم خان) لە لەندەن دەرەچوو، كە ئەۋىش لە لەقاۋدانى ئەو چىاۋگە و ھاندانى ناپازىيەكان رۆلى ھەبوو. يەكەم ژمارەى قانون لە سالى ۱۸۹۰ دەرچوو، كە تىيدا وتارىكى رەخنە ئامىزى سەبارەت بە دەۋلەت و كۆمەلگەى ئىران بلاۋكەردۆتەۋە لە ۱۸ تەمەموزدا لە وتارىك دا رووى لە سەدرى ئەزەم (ئەمىن سولتان) نوسىۋىتى: "بەپىي كام مافو ياسا مافو بەرژمەندى ۋلاتەكەمان بە كۆمەللىك چاۋچىۋكى بېگانە دەرۋۆشى"<sup>(۹۰)</sup>.

رووحانىەتى شىعە ئەو توپزە كۆمەللاتىيە دىكە بوو كە وپراى بازىرگان و روناكيران لە بزاقى توتندا رۆلى بىنى و لە راستىدا رېبەرى بەكەردەۋەى ناپەزايەتيەكانى لە ھەرىمەكان لە ئەستۆگرت. لە تەبرىز حاجى مىرزا جەۋادو لە ئەسففەھان ئاغا نەجەفى و لە تاران مىرزا مەھمەد ھەسەن ئاشتىيانى و ھى تر بە جىددى لەھەۋلداۋوون. لە سامەرا مۇجتەھىدى گەۋرەى شىعە تەلگرافى بۇ شا ناردى تىيدا زەرەر و زىانەكانى ئەو

(۸۳) رىچارد كاتم: ناسيوناليزم در ايران، ترجمه: احمد تدین، تهران، ۱۳۷۱ھ، ص ۱۷۰.

(۸۴) بۇ زانىارى زياتر لەم بارەيەۋە بېوانە: (ناظم السلام كرمانى: منبع پيشين، ص ۸۸، ۸۹) ؛ (صادق زيبا كلام: منبع پيشين، ص ۴۰۱).

(۸۵) پىتر ۋورى: منبع پيشين، ص ۱۵۳.

(۸۶) ەلى وەردى: ۋاعىزەكانى سولتان، ورگىرانى: ەبىدوللا جەبار، چاپى دوۋەم، سلىمانى، ۲۰۰۶، ل ۱۴۹.

(۸۷) مرتضى راوندی: تاريخ اجتماعى ايران، جلد دوم، چاپ دوم، تهران، ۱۳۵۴ھ، ص ۵۱۱.

(۸۸) احمد كسروى: منبع پيشين، ص ۷۷.

(۸۹) نىكى. ۋركلى: منبع پيشين، ص ۱۰۹.

(۹۰) جان فوران: منبع پيشين، ص ۲۵۶.

چپاوگه څستبووهږوو داواي هه ټوهندنه وهی کرد<sup>(۹۱)</sup>. میرزای شیرازی جاريکی تریش له پښای ته لگرافه وه ناموژگاری ناسره دین شای ده کردو نوبراویش وه لامي ته لگرافه کانی دهادیه وه<sup>(۹۲)</sup>.

له دواي چهند مانگ له دهست به کاربوونی کوپانيای رژی و هاوکات درېژدی نارېزایه تیه کان و پیدایږی دهو لهت له سهر چپاوگی توتن، له مانگی نه یولدا له ناکاو دهقی تیلگرافیک بلاوېوه که تییدا هاتبوو: "بسم الله الرحمن الرحيم. اليوم استعمال تنباکو و توتون بای نحوکان در حکم محاربه با امام زمان علیه السلام است". حزره الحقر محمد حسن الحسینی<sup>(۹۳)</sup>. واته لهو رږژدها به کارهینانی توتن حوکمی راگه یانندی شهره له گهل نیمامی زده مان. هه رچهنده سه لمانندی نه فتوايه ته مو مژی له سهره<sup>(۹۴)</sup>، به لام هه رچی بی نه فتوايه کاریگه ری خوئی له سهر پهره سندن و قولت کر دنده وهی کیسه کان دانا.

به بلاوېو نه وهی فتواي میرزای شیرازی، نارېزایه تی و دزایه تیه کان پهره گرتووترو پرهه نندی نویتري به خوېه وه گرت<sup>(۹۵)</sup>، به کارهینانی توتن له پایته خت و له زوربه ی هه ریمه کان حهرام کرا، بازاره کان داخران و دزایه تی له گهل دهو لهت پهری سهند<sup>(۹۶)</sup>. عه باس میرزا مولک ئارا برای ناسره دین شا له م باریه وه نوسیوویتی: "کوپییه کی زوریان له فتواکه چاپو بلاو کر دده و زانایان له شیرازو نه سفه هان و کاشان فتواکه یان له مینبه رو کوېو نه وه کان ده خوینده وه. قاوه خانه کان داخران و نیرگه له کانیان کوکر دده وه له گوړه پان و بازاردا دهیان سو تاندن و هه ر هه شو گوړه شه ی دهو له تیش بی سوود بوو<sup>(۹۷)</sup>". ته نانه ت کارگه یشته نه وهی که ژنانی حهره مسهرای شاش نیرگه له کانیان شکاندو بازارگانه کان توتنه کانیان ناگر تیبه ردا<sup>(۹۸)</sup>.

لوتکه ی رووداوه کان کانوونی دوو دمی سالی ۱۸۹۲ بوو، له رږژی سیانزه ی نهو مانگه دهو لهت له میرزا حه سه نی ناشتیانی موچه هیدی گه وره ی تاران داواده کات یاده بی له بهر چاوی خه لک نیرگه له به کار بی نی یا شار جیبه یلی.

(۹۱) احمد کسروی: منبع پیشین، ص ۷۵.

(۹۲) بؤ زانیاری زیاتر له سهر دهقی هه موو نهو تیلگرافانه ی که له نیوان ناسره دین شاو میرزای شیرازی نیردراون، پروانه: (ناظم السلام کرمانی: تاریخ بیداری ایرانیان، منبع پیشین، ص ۳۴-۳۶). هه روه ها بؤ زانیاری له سهر دهقی نامه کانی نیوان ناسره دین شاو زانایانی تر له سهر مه سه له ی کوپانیای رژی، پروانه: (محمود طلوعی: خواندنیهای تاریخ، منبع پیشین، ص ۶۳۷-۶۵۰).

(۹۳) شیخ حسن کربلایی: قرارداد رژی ۱۸۹۰م یا تاریخ انحصار دخانیات در سال ۱۳۰۹ ه.ق، چاپ دوم، ۱۳۶۱ ه، ص ۶۹.

(۹۴) جپی نامازیه نهو فتوايه ی که له لایه ن میرزا محمه د حه سه ن شیرازی مه رجعه ی نهو سه رده می جیهانی شیهه دهرکراوه، هیچکات نه سه لماندراو له لای توژی دهسته یژیر وا باوېوو که حاجی محمه د کازمی مولکوتوچار نهو تیلگرافه ی به ناوی نه وانه وه بلاو کر دوته وه. (عبدالحسین نوایی: ایران و جهان...، منبع پیشین، ص ۷۹۸). که نه مه ش رای جپاوازی له نیو توژیهران له سهره. شیخ حه سه ن که ربه لای که خوئی له شوین که وتوانی میرزای شیرازییه وه لهو سه رده م شاهیدی نهو رووداوانه بووه، له م باریه وه دهلی: "نوسخه ی نه سلئ نهو واژویه که به ده ستووسی موباره کی بوو، بیجکه له زانایانی دار نه خلافه (تاران) میرزا محمه د حه سه نی ناشتیانی هیچ که سی تر چاوی پی نه که وت. له لای هه ر که س بووه له ترسی لیپرسینه وهی دهو لهت و گروگری دواتری شاردویه تیه وه نه ی توانیوه ناشکرای بکاتو هه ربویه جهنابی ناشتیانی ش که به تایبه تی بینویتی و کاربه ده ستانی دهو لهت له م باریه وه لیان کوئییه وه هیچ نه فهرموو". (شیخ حسن کربلایی: منبع پیشین، ص ۶۸).

(۹۵) عباس رضانی: منبع پیشین، ص ۱۰۰.

(۹۶) أن.ك.س. لمبتون: منبع پیشین، ل ۲۱۰.

(۹۷) عبدالحسین نوایی: شرح حال عباس میرزا ملك آرا...، منبع پیشین، ص ۱۸۵.

(۹۸) ئیسماعیل عه بدولر حمان سه عید: رږلی روو حانیه تی شیهه له بزاڤي مه سرووته (۱۹۰۵-۱۹۱۱)، گوڤاری زانکوی راپه رین، ژ. (۲)، گوڤاریکی نه کادیمییه زانکوی راپه رین دهریده کات، ۲۰۱۴، ل ۲۳۱.

پۇژى دواتر ئاشتیانی ئامادەى كۆچ کردن بوو كه خەلك دواى داخستنى دوكان و بازار له مالهكهى كۆبوونەوهو نەیانەشت ھیزی سەربازی شا ئاشتیانی له تاران دووربخاتەوه<sup>(۹۹)</sup>. كۆبوونەوهكه بوو به خۆپیشاندانیكى گەورەو خۆپیشاندەران به توپەییو به دروشمدان له دژی دەسەلات بەردو قەسرى شا (گۆرەپانی ئەرک) بەرپیکەوتن و ئەو شۆپەیان بەرد بارانکرد. سەربازەکانی دەولەت تەقەیان له خۆپیشاندەران کرد، له ئاکامدا ھەوت کەس کوژران و نزیکەى بیست کەسیش برینداربوون<sup>(۱۰۰)</sup>. لەم خۆپیشاندانەدا ژنانیش بەشداریان تیداگرد، شیخ حوسین کەرەبەلای دەلی: " کاتیکی نیوەرۆیه نۆرە گەیشته ژنانی شار، ژنانیش گروپ، گروپ کۆبوونەوهو یەكەم کاریان ئەووبوو كه چوونە بازارو ھەر دوکانیک كه دانەخراپوو، پییان داخست، بەجۆریك كه لەو شارە گەورەیه دوکانیک بەگراویدی نەماو ئەم جار ھاوړی لەگەڵ پیان بە خۆپیشاندان و دروشمدان بەردو قەسرى شا بەرپیکەوتن"<sup>(۱۰۱)</sup>. ئەمە یەكەم جاربوو له میژووی ئێراندا، كه ژنان شانەشانى پیان لەبەرەمبەر رووداوێكى سیاسیدا به كۆ بیئە مەیدان و ھەلۆیست وەردەگرن.

دروشمەکانی خۆپیشاندەران له پاپەرینی تاران و مانگرتنی گشتیدا راستەوخۆ شایان کردبوو به ئامانج، بۆ وینە: له نوسراویکیاندا كه له تاران بلاویبۆوهو له دەروازەى قەسرى سەلتەنەت چەسپیندراپوو ئاوا ھەرەشەیان له شا کردبوو: " ئەى ناسرەدین شا ھەموو رەعیەت لەو دۆخە شپڕپۆە ئەو دەولەت و سەلتەنەتە وەگیان ھاتوون، ئەگەر له كۆنەمشكیشدا خۆت ھەشاردەى دەتھینینە دەرو خۆیت دەپژێن"<sup>(۱۰۲)</sup>. دەولەت و ناسرەدین شا ئەم جارە ھەستیان به قولایی كیشەکردو كیشەیهك كه ئەگەر بەرى پى نەگرن نەك تەنیا كۆمپانیای رژی، بەلكو بنەمای دەسەلاتیان تێك و پێكدەچى.

ئەم سى چینە (بازرگان، روحانى، روناكیر)، كه پۆلى سەرەکیان لەم بزافەدا بینى، ھەركامیکیان به پائەنەریكى جیاواز تیدا بەشداریبوون. بازرگانەكان بەرژەوەندى ئابوریان كەوتبوو مەترسى گەورە، ھەربۆیەش پيش ھەمووان ھەلۆیستیان وەرگرت. روحانیەت ھەرچەندە یەك دەست نەبوو<sup>(۱۰۳)</sup>، بەلام بەشیكى بەرچاویان پۆلیان له وروژاندنى خەلكدا ھەبوو، ئەوان لەو نینگەران بوون كه بوونی ولاتانی ئەوروپى له ولاتیكى ئیسلامى دەبیته ھۆى لاوازیبوونی پیگەى ئەوان و كەم رەنگ بوونەوێ داب و نەریتى دینی. بۆ وینە: میرزا محەمەد عەلى موحتەھیدی گەورەى شیراز به دیپلۆماتیكى بەریتانی دەلی: " گومانى تیدانیە كه كۆمپانیای رژی ژمارەیهكى زۆرى ئەوروپى دینیتە ئێران و ئەوانە بەردەوام لەپەیوەندى لەگەڵ خەلكدا دەبن و بنەمای باوەرى ئەوان سست و لاواز دەكەن"<sup>(۱۰۴)</sup>. روناكیرانیى بەھۆى ئاشناپەتەى كەم و زۆریان لەگەڵ كۆلتورو شارستانیەتى ئەوروپا،

(۹۹) جان فوران: منبع پیشین، ص ۲۵۳.

(۱۰۰) مەدی بامداد: شرح حال رجال ایران در قرن ۱۲ و ۱۳ و ۱۴ هجری، جلد اول، چاپ چهارم، تهران، ۱۳۷۱ هـ، ص ۳۱۷.

(۱۰۱) شیخ حسین کربلایی: منبع پیشین، ص ۱۱۱.

(۱۰۲) همان منبع، ص ۱۱۳.

(۱۰۳) بۆ وینە: ئایەتوللا بەھبەھانی له روحانیە پلە بەرزەکانی شیعه له تاران هیچ دزایەتیەکی لەگەڵ كۆمپانیای رژی نەبوو، وتەنانت لەبەرچاوی خەلك نیرگەلەى بەکارھیناو مانگرتنى خەلكى لەبەکارھینانى توتن پيشیل کرد. ھەرودھا ئیمامى ھەینى تاران و بەشیک له مەلاکانى شارى مەشھەد پشتگیری بزافەکیان نەکرد. بڕوانە: (مەدی بامداد: شرح حال رجال ایران در قرن ۱۲، ۱۳، جلد چهارم، چاپ چهارم، تهران، ۱۳۷۱ هـ، ص ۲۸۵) ؛ (ژانت آفری: منبع پیشین، ص ۵۴) ؛ (جان فوران: منبع پیشین، ص ۲۵۷).

(۱۰۴) جان فوران: منبع پیشین، ص ۲۵۵.

کهوتوبوونه ژېړ کاریگه‌ری شیوازی کارگېړی و به‌رپوه‌بردنی هم ولاتانه و هه‌ریو‌یه له‌هه‌ولې نه‌وه‌دابوون ولات به‌رهو "قانون" سه‌روه‌ری به‌رن و ده‌سه‌لاتی ره‌ای شا به‌ربه‌ست بکه‌نه‌وه. ئامانجیک که‌چند سال دواتر له بزافی مه‌شرووته‌دا پېی گه‌یشتن.

#### باسی سی‌یه‌م: پاشه‌کشه و دهرهاو‌پشته‌کانی:

ده‌مارگرژی ئایینی و ملکه‌چ بوون بۆ موخته‌هیددگان که هه‌ستیکی به‌هیزبوو، هاوکات له‌گه‌ل بیزاری له‌زال بوونی کۆلونیالیزم به‌سه‌ر هه‌موو لایه‌نه‌کانی گرینگی ژبانی خه‌لک، نه‌وانه‌ی به‌ جو‌له‌خست، به‌جوری‌ک که له‌به‌رامبه‌ر چه‌کدارانی کامه‌ران میرزای جینشینی شا له تاران به‌ده‌ستی به‌تال خوراگرین<sup>(۱۰۵)</sup>. هه‌ریو‌یه ترس له پاپه‌رین و شو‌رشیکی به‌رده‌وام می‌شک و زه‌ینی شای داگیرکردو ناچار به‌ پاشه‌کشه‌ی کرد<sup>(۱۰۶)</sup>. ناسره‌دین شا له ۵۱ کانونی دوو‌ده‌می ۱۸۹۲ به‌ پی‌چه‌وانه‌ی مه‌یلی ئه‌مین سولتان و بالیو‌زی به‌ریتانیا له تاران بریاری هه‌لوه‌شانده‌وه‌ی چیاوگی توتنی دهرکرد<sup>(۱۰۷)</sup>. کۆمپانیای رژی له به‌رامبه‌ر هه‌لوه‌شانده‌وه‌ی ری‌ککه‌وتننامه‌که، داوای قه‌ره‌بووی نه‌و زه‌ره‌و زیانه‌کانی ده‌کرد که بری پینچ سه‌د هه‌زار لیره‌ی ئینگلیزی بوو. ده‌وله‌تی ئیړان نه‌و بره‌ پاره‌یه‌ی له بانکی شاهانه‌ی به‌ریتانی قه‌رزکرد به‌ سوودی شه‌ش له‌سه‌د<sup>(۱۰۸)</sup>. ئه‌مه‌ یه‌که‌م قه‌رزی ئیړان بوو له ده‌وله‌تیکی بیانی<sup>(۱۰۹)</sup>.

بزافی توتن بوو به‌ هو‌ی ئالو‌گوریکی گه‌وره له‌ سیاسه‌تی دهرکی ئیړان، ئه‌مین سولتان وه‌ک سه‌دری نه‌عه‌زم، که سه‌رکرایه‌تی سیاسه‌تی لایه‌نگیری له به‌ریتانیای له‌ حکومه‌تی ناسره‌دین شا ده‌کردو له‌پیدانی چیاوگی توتن رۆلی سه‌ره‌کی هه‌بوو، سه‌دو هه‌شتا پله وهرچه‌رخاو له‌ روسیا نزی‌ک بۆوه‌و ری‌گای بۆ وهرگرتنی زنجیره‌یه‌ک قه‌رز له‌ روسیا خو‌شکرد. شایانی باسه‌ که هه‌ر له‌گه‌ل بلا‌وبوونه‌وه‌ی هه‌والی ئه‌م ری‌ککه‌وتننامه‌یه‌ ده‌وله‌تی روسیا ناره‌زایه‌تی خو‌ی دهربری و تا نه‌وشوینه‌ی بۆیانکرا له‌ نفوزی خو‌یان بۆ په‌ره‌سه‌ندنی ناره‌زایه‌تییه‌کان و هه‌لوه‌شانده‌وه‌ی هه‌ولیاندا<sup>(۱۱۰)</sup>، و بالیو‌زی روسیا به‌ ئاشکرا به‌ ئه‌مین سولتان راگه‌یانده‌بوو، که ده‌بی نه‌و چیاو‌گه هه‌لوه‌شیته‌وه<sup>(۱۱۱)</sup>. به‌م جو‌ره دهرده‌که‌وئ که به‌ریتانیا پی‌گه‌ی خو‌ی به‌ شیوه‌یه‌کی به‌رچاو له‌ ده‌ستدا، به‌لام به‌مه‌ش ده‌وله‌تی ئیړان ده‌ستی بۆ کایه‌کردن له‌ نیوان نه‌و دوو زله‌یزه‌ ئاوالا‌تر نه‌بوو، به‌لکو به‌پی‌چه‌وانه‌وه وابه‌سته‌بوونی سیاسی و ئابووری ئیړان به‌ ده‌وله‌تیکی رۆژئاوایی وه‌ک روسیا زۆرتر بوو<sup>(۱۱۲)</sup>.

راسته‌ بزافی توتن پالنه‌ری ئابووری روونی هه‌بوو، به‌لام له‌ هه‌ندی‌ک لایه‌نه‌وه ده‌کرئ به‌ یه‌که‌م بزافی سیاسی دابنری له‌ می‌ژووئ ئیړاندا، چونکه‌ کۆمه‌لگه‌ له‌سه‌ر کیشیه‌یه‌کی تایبه‌تی له‌گه‌ل ده‌وله‌ت به‌ره‌و رووی

(۱۰۵) احسان طبری: منبع پیشین، ص ۱۵۰.

(۱۰۶) فریدون ادمیت: منبع پیشین، ص ۴۳.

(۱۰۷) ژانت افاری: منبع پیشین، ص ۵۴.

(۱۰۸) عزیزالله بیات: تاریخ تطبیقی ایران باکشورهای جهان، تهران، ۱۳۸۱هـ، ص ۵۱۵.

(۱۰۹) سرپرسی سایکس: تاریخ ایران، ترجمه: سید محمد تقی فخرداعی گیلانی، چاپ سوم، تهران، ۱۳۶۶هـ، ص ۵۳۶.

(۱۱۰) محمد علی تهرانی (کاتوزیان): منبع پیشین، ص ۴۹.

(۱۱۱) ان.ک.س. لمبتون: منبع پیشین، ص ۲۷۱.

(۱۱۲) جان فوران: منبع پیشین، ص ۲۵۹.

یەکتەربوونەوهو ناوەڕۆکی بزافەکە هی‌رش بوو بۆسەر دەسەڵاتی سەرەرپۆ بەگشتی نەك تەنیا سولتانیکی دیکتاتۆر. هەرودها ئەو بزافە توانی ئیرادە سەرەرپۆیانە دەولەت بگۆڕی بۆ ئەو دەسەڵات بە گشتی هەرس پێ بێنی<sup>(۱۱۳)</sup>.

بزافی دژی قۆرخکردنی توتن دەکری بە دەستپێکی دروست بوونی بیرورای گشتی لە ئێراندا دابنری. بۆیەکەم جار نیشانه گەلیک دەرکەوتن کە دەرمانخست خەلک دەیه‌وێ بەرامبەر بە رووداوەکانی پەيوەنددار بەخۆیان هەلۆیست وەرگیرن و بێدەنگ نەبن<sup>(۱۱۴)</sup>. ریچارد کاتم مامۆستاو لیکۆلەری ئەمریکی دەلی: "رۆلی سەرەکی لەم رووداوە هۆکاریکی نوێ بوو کە پێشتر لە شانۆی سیاسی ئێراندا دەرئەکەوتبوو، هۆکاریک کە ناسرەدین شاو کۆمپانیای رژی لەخەونیشدا بیران لێنەکردبوو، ئەویش بیرورای گشتی تورەو هەلچوونی کۆمەڵانی خەلکی ئێران بوو"<sup>(۱۱۵)</sup>.

لە راستیدا بزافی توتن ئەم ئەنجامانە لیکەوتەوه: هەلکشانی پێگە سیاسی رووحانیه‌ت، بەرزبوونەوه‌ی ئاستی وشیاوی کۆمەڵانی خەلک و توندترکردنی فشاری دەسەڵات بۆ سەر نارەزایەتیەکان و پەرەسەندنی شەپۆلی خەبات و رایکال بوونی بزافی دژی قاجار<sup>(۱۱۶)</sup>. لە ئاکامی فشاری دەسەڵات بۆسەر نارەزایەتیەکان، هاوڵاتیەکی ئێرانی کە هەل‌سوکەوتی زالم‌انەو نادادپەرورەنە کەربەدەستانی قاجار بێزاری کردبوو، بریاری کوشتنی ناسرەدین شای قاجاریدا. بە ریکەوت نیە کە سێ سالی کۆتایی پادشایی ناسرەدین شا، گەندەلی، هەزاری، زولم و نەخۆشی کولیرا گەیشته‌ لوتکە خۆی<sup>(۱۱۷)</sup>. (میرزا رمزای کرمانی<sup>(۱۱۸)</sup>) کە چەندین سال بەتاوانی چالاکی لە دژی دەسەڵات زیندانی کرابوو، بۆ چاوپێکەوتنی سەید جەمالی ئەفغانی لەسالی ۱۸۹۲ گەیشته‌ ئەستەمبۆل. واپێدەچی ئەفغانی لەم چاوپێکەوتنەدا بیری گەرانەوه‌ بۆ ئێران و کوشتنی شای لەگەڵ هینابیته‌ ئاراو. میرزا رمزا پاش گەرانەوه‌ی بۆ ئێران لە شوینی پیرۆزی شیعه‌کان بەناوی شازادە عەبدولعەزیم لە چاوەروانی شادا مایه‌وه‌، کە نیازی هەبوو پێش جەزنی پەنجا سالی سەلتەنەتی زیارەتی ئەم شوینەبکات. میرزا رمزا لە ۱۸۹۶ هەر لەم شوینە تەقە‌ی لەشا کردوو کوشتی<sup>(۱۱۹)</sup>. میرزا رمزا کاتیک کە تەقە‌ی لە شا کرد پێی گووت: "بگره‌ ئەوه‌ی دەستی سەید جەمال ئەلدینە"<sup>(۱۲۰)</sup>.

بزافی توتن و تیرۆری ناسرەدین شا وەك تیرۆریکی سیاسی، کە ئەویش هەر دەر‌هاویشته‌ی بارودۆخی ئەو بزافە بوو، ر‌اچەکانیکی کاریگەر‌بوون لە جەستە‌ی کۆمە‌لگە‌ی ئێراندا، تا کۆمە‌لانی خەلک بەخۆ بێنەوه‌، چاوو گوێیان بکریته‌وه‌و بۆیان دەر‌بکەوێ کە دەتوانن نەك تەنیا لە بەرامبەر دەسە‌لاتدا هەر‌چەندە دیکتاتۆرو سەرەرپۆبی

(۱۱۳) محمد علی همایون کاتوزیان: دولت وجامعه در ایران (انقراض قاجار واستقرار پهلوی)، ترجمه: حسن افشار، چاپ سوم، ۱۳۷۹هـ، ص ۴۳.

(۱۱۴) أ.ك.س. لمبتون: منبع پیشین، ص ۲۰۵.

(۱۱۵) ریچارد کاتم: منبع پیشین، ص ۳.

(۱۱۶) صادق زیبا کلام: منبع پیشین، ص ۴۰۰.

(۱۱۷) مسعود بهنود: منبع پیشین، ص ۱۲۵.

(۱۱۸) بۆزانیاری زیاتر لەسەر میرزا رمزای کرمانی، ب‌روانه: (مهدی بامداد: شرح حال رجال ایران در قرن ۱۳و۱۴و۱۵)، جلد دوم، چاپ چهارم، ۱۳۷۱هـ، ص ۱۱-۱۹.

(۱۱۹) پیتز آوری: تاریخ ایران کمبریج، منبع پیشین، ص ۱۵۵.

(۱۲۰) د.ئبراهیم خەلیل ئەحمەد، د.خەلیل عەلی مورا: سەرچاوەی پێشوو، ل ۱۱۰.

رېابوھستىن وە تەنەنەت پاشەكشەى پى بکەن. بزاڤى توتن تۆۋى ئەزمونىكى چاند كە چەند سال دواتر له بزاڤىكى فراوانترو رادىكالتدا چەكەرى كىرد، ئەویش بزاڤى مەشرووتە (۱۹۰۵) بوو، بزاڤىك كە بە ھەلەشاندەۋەى چىاوگىك بەرەست نەبۆۋە بەلگو دەسەلاتى رەھەى شای سنووردارگىرد، وە بۇ يەكەمجار له مېژوۋى ئىراندا كۆمەلانى خەلك لەدىارىكىردنى چارەنوسى سىاسى خۇياندا بەشداربوون.

### ئەنجام

يەكەم/ بەھۆى ئاشنابوون و پەيوەندى ئىرانىيەكان و بەتايبەتى دەستە بژىرى ناودەسەلات بە كولتورو شارتانىەتى ئەوروپا و كارىگەرى چاكسازى دەۋلەتى عوسمانى دراوسى، پىۋىستى رىفۇرم و چاكسازى له ئىراندا ھاتەگۆرى.

دوۋەم/ نىۋەى دوۋەى سەدەى نۆزدەيەم مەملانىي روسىا و بەرىتانىا لەسەر فراوانكىردنى پىگەى ئابوورى سىياسى له ئىران دا گەيشە لوتكەى خۆى.

سەيەم/ كۆمپانىيەى بەرىتانى (رژى) له بەرامبەر پىدانى رشو بەشا و كارىەدەستانى دەۋلەتى قاجارى چىاوگى قۇرخكىردنى كرىن و فرۇشتى توتنى ھەموو ئىرانى بەدەستەيىنا، كە بەئاشكرا له بەرژەۋەندى بەرىتانىا و لە زەردەرى خەلكى ئىران بوو.

چوارەم/ كاردانەۋە له دژى ئەم رىككەۋتەنە بزاڤىكى نارەزايەتى له نىۋو چىن و توپژە جۇراۋجۇرەكانى لىكەۋتەۋە، كەتپىدا بازىرگان، روۋحانىەتى شىعە و روۋناكىران پۆلى سەرەكىان ھەبوو.

پىنجەم/ بەدەرگىردنى فتاۋى ھەرام كىردنى بەكارھىنانى توتن لەلەيەن رىبەرانى ئايىنى شىعە، بزاڤى توتن پەرەگرتوترو چوۋە قۇناغىكى چارەنوس سازەۋە.

شەشەم/ دەسەلاتى قاجار له ترسى رادىكال بوونى بزاڤەكە و مەترسى شۇرش له بەرامبەر وىست و ئىرادەى كۆمەلانى خەلك پاشەكشەى كىردو چىاوگى پىدانى توتنى ھەموو ئىرانى بە بەرىتانىا ھەلەشاندەۋە.

ھەۋتەم/ بزاڤى توتن وەك يەكەم بزاڤى سىياسى جەماۋەرى له مېژوۋى ئىراندا، زەمىنەى روۋداۋىكى رادىكالترو فراوانترى رەخساند، كە ئەویش شۇرشى مەشرووتە (۱۹۰۵) بوو.

### لیستی سهرچاوه‌گان

یه‌کهم/ کتّیبه‌گان:

أبه‌زمانی فارسی:

- ۱- أ.گرانوسکی ودیگران: تاریخ ایران از زمان باستان تا امروز، چاپ سوم، تهران، ۱۳۶۱هـ.
- ۲- احسان طبری: فروپاشی نظام سنتی در ایران و زایش سرمایه‌داری در ایران، تهران، ۱۳۵۷هـ.
- ۳- احمد تاجبخش: تاریخ تمدن و فرهنگ ایران (دوره قاجاریه)، تهران، ۱۳۸۲هـ.
- ۴- احمد کسروی: تاریخ مشروطه ایران، چاپ دوم، تهران، ۱۳۷۸هـ.
- ۵- ان.ک. س. لمبتون: سیری در تاریخ ایران بعد از اسلام، ترجمه: یعقوب آژند، تهران، ۱۳۶۳هـ.
- ۶- تقی بهار: میراث خوار استعمار، چاپ چهاردهم، تهران، ۱۳۵۵هـ.
- ۷- پیتر اوری ودیگران: تاریخ ایران کمبریج، ترجمه: تیمور قادری، جلد هفتم، چاپ سوم، ۱۳۸۷هـ.
- ۸- پیتر اوری: تاریخ معاصر ایران از تأسیس تا انقراض سلسله قاجاریه، ترجمه: محمد رفیعی مهر آبادی، جلد اول، چاپ سوم، تهران، ۱۳۶۷هـ.
- ۹- جان فوران: تاریخ تحولات اجتماعی ایران، ترجمه: احمد تدین، چاپ سوم، تهران، ۱۳۸۰هـ.
- ۱۰- ریچارد کاتم: ناسیونالیسم در ایران، ترجمه: احمد تدین، تهران، ۱۳۷۱هـ.
- ۱۱- سرپرسی سایکس: تاریخ ایران، ترجمه: سید محمد تقی فخرداعی گیلانی، چاپ سوم، تهران، ۱۳۶۶هـ.
- ۱۲- سعید زاهد: جنبش‌های اجتماعی معاصر ایران، تهران، ۱۳۸۱هـ.
- ۱۳- شجاع الدین شفا: پس از هزار و چهارصد سال، جلد دوم، نشر فرزاد، ۲۰۰۳ز.
- ۱۴- شیخ حسن کربلایی: قرارداد رژی ۱۸۹۰م یا تاریخ انحصار دخانیات در سال ۱۳۰۹هـ.ق، چاپ دوم، ۱۳۶۱هـ.
- ۱۵- صادق زیبا کلام: سنت و مودیرنیت (ریشه علل ناکامی اصلاحات و نوسازی سیاسی در ایران عصر قاجار)، چاپ چهارم، بهار ۱۳۷۹هـ.
- ۱۶- صدیق صنفی زاده (بوره‌کھی): تاریخ پنج هزار ساله ایران، جلد دوم، تهران، ۱۳۸۱هـ.
- ۱۷- گراهام فولر: قبله عالم (ژئوپولتیک ایران)، ترجمه: عباس مخبر، تهران، ۱۳۷۳هـ.
- ۱۸- عباس رمضانی: ناصرالدین شاه قاجار، چاپ سوم، تهران، ۱۳۸۵هـ.
- ۱۹- عباس قدیانی: تاریخ و فرهنگ تمدن ایران در دوره قاجار، تهران ۱۳۸۳هـ.
- ۲۰- عباس میلانی: تجدد و تجدد ستیزی، چاپ ششم، تهران، ۱۳۷۸هـ.
- ۲۱- عبدالحسین نوایی: ایران و جهان (از قاجاریه تا پایان عهد ناصری)، جلد دوم، چاپ دوم، تهران، ۱۳۷۷هـ.
- ۲۲- عبدالحسین نوایی: شرح حال عباس میرزا ملک ارا، تهران، ۱۳۶۱هـ.
- ۲۳- عبدالعظیم رضایی: تاریخ دهه‌زار ساله ایران، جلد چهارم، چاپ دوازدهم، تهران، ۱۳۷۹هـ.
- ۲۴- عبدالهادی حائری: نخستین رویارویهای اندیشه‌گران ایران با دو رویه تمدن بورژوازی غرب، چاپ چهارم، تهران، ۱۳۸۰هـ.
- ۲۵- عزیزالله بیات: تاریخ تطبیقی ایران با کشورهای جهان، تهران، ۱۳۸۱هـ.
- ۲۶- عزیزالله بیات: تاریخ مختصر ایران، تهران، ۱۳۵۷هـ.

- ۲۷- على اصغر شميم: ايران در دوران سلطنت قاجار، تهران، ۱۳۷۹هـ.
- ۲۸- فردهاليدى: ديكتاتورى و توسعه سرمايه‌دارى در ايران، ترجمه: فضل الله نيك ايين، تهران، ۱۳۵۸هـ.
- ۲۹- فريدون ادميت: اندیشه ترقى و حکومت قانون (عصر سپهسالار)، چاپ سوم، تهران، ۱۳۸۵هـ.
- ۳۰- فريدون ادميت: ايدئولوژى نهضت مشروطيت ايران، چاپ اول، تهران، ۱۳۸۷هـ.
- ۳۱- م.س. ايوانف: تاريخ نوين ايران، ترجمه: حسن قائم پناه، تهران، ۱۳۵۷هـ.
- ۳۲- ماشالله أجودانى: مشروطه ايرانى، چاپ پنجم، تهران، ۱۳۸۳هـ.
- ۳۳- ماشالله أجودانى: يامرگ ياتجديد، تهران، ۱۳۸۲هـ.
- ۳۴- محمد رضا فشاى: گزارشى کوتاه از تحولات فکرى و اجتماعى در جامعه فئودالى ايران، چاپ سوم، تهران، ۱۳۸۶هـ.
- ۳۵- محمد سالار كسرائى: چالش سنت و موديرنيته در ايران (از مشروطه تا ۱۳۲۰)، تهران، ۱۳۷۹هـ.
- ۳۶- محمد طلوعى: خواندنيهاى تاريخ، تهران، ۱۳۸۱هـ.
- ۳۷- محمد على تهرانى (كاتوزيان): مشاهدات و تحليل اجتماعى و سياسى از تاريخ انقلاب مشروطه ايران، تهران، ۱۳۷۹هـ.
- ۳۸- محمد على همايون كاتوزيان: دولت و جامعه در ايران (انقراض قاجار و استقرار پهلوى)، ترجمه: حسن افشار، چاپ سوم، ۱۳۷۹هـ.
- ۳۹- محمد معين: فرهنگ فارسى، جلد پنجم (اعلام)، چاپ هفتم، تهران، ۱۳۶۴هـ.
- ۴۰- مرتضى راوندى: تاريخ اجتماعى ايران، جلد دوم، چاپ دوم، تهران، ۱۳۵۴هـ.
- ۴۱- مسعود بهنود: كشتگان برسر قدرت (از قائم مقام تا هويدا)، چاپ دوم، تهران، ۱۳۸۰هـ.
- ۴۲- مهدى بامداد: شرح حال رجال ايران در قرن ۱۲، ۱۳، ۱۴، جلد چهارم، چاپ چهارم، تهران، ۱۳۷۱هـ.
- ۴۳- مهدى بامداد: شرح حال رجال ايران در قرن ۱۲ و ۱۳ و ۱۴ هجرى، جلد اول، چاپ چهارم، تهران، ۱۳۷۱هـ.
- ۴۴- مهدى بامداد: شرح حال رجال ايران در قرن ۱۲ و ۱۳ و ۱۴، جلد دوم، چاپ چهارم، تهران، ۱۳۷۱هـ.
- ۴۵- ناظم السلام كرماني: تاريخ بيدارى ايرانيان، جلد اول، چاپ پنجم، تهران، ۱۳۷۱هـ.
- ۴۶- نيكي. ار. كدى: ريشه‌هاى انقلاب ايران، ترجمه: دكتر عبدالرحيم گواهى، چاپ دوم، تهران، ۱۳۷۷هـ.
- ۴۷- يرواند ابراهاميان: ايران بين دو انقلاب، ترجمه: احمد گل محمدى و محمد ابراهيم فتاحى وليلانى، چاپ نهم، نشرنى، ۱۳۸۳هـ.

#### ب- به‌زمانى كوردى:

- ۱- پرويز بابائى: ميژووى هاوچه‌رخى ئيران، وەرگيړانى: ريښوار سهرتپ زهڼدى، سلېمانى، ۲۰۱۰.
- ۲- عهلى وهردى: واعيزه‌كانى سولتان، وەرگيړانى: عهبدو لا جهبار، چاپى دووهم، سلېمانى، ۲۰۰۶.
- ۳- محمهد سوهيل ته‌قوشى: عوسمانيه‌كان له دامه‌زاندنى ده‌وله‌ته‌وه تا كوده‌تا به‌سهر خه‌لافه‌تدا، وەرگيړانى: نه‌ريمان خوشناو، مسته‌فا سهد مينه، هه‌ولير، ۲۰۰۹.
- ۴- ياسين سهردهشتى (دكتور)، به‌رزاني مه‌لا ته‌ها: ميژووى هاوچه‌رخى ئيران، چاپى دووهم، سلېمانى، ۲۰۱۰.

۵- ئىبراھىم خلیل ئەحمەد (دکتۆر)، د.خەلیل عەلى موراڧ: مېژووی ئىران و تورکيا، وەرگىرانى: بەھائەدین جلال مستەفا، ھەولېر، ۲۰۱۱.

#### دووھم/ نامەى زانکۆى:

۱- ئىسماعىل عەبدولرەحمان سەعید: ناسیونالیزمى ئىرانى (۱۹۰۶-۱۹۴۶)، ماستەر نامەى چاپ نەگراو، بەشى مېژووی کۆلېجى ئاداب، زانکۆى سەلاھەدین، ۲۰۰۶.

#### سێیەم/ گۆفارەکان:

##### ۱-بەزمانى کوردی:

۱- ئىسماعىل عەبدولرەحمان سەعید: رۆللى رووحانیەتى شیعە لەبزاڧى مەشرووتە (۱۹۰۵-۱۹۱۱)، گۆفارى زانکۆى راپەرین، ژمارە (۲)، گۆفاریكى ئەکادیمیە زانکۆى راپەرپین دەریدەگات، ۲۰۱۴.

##### بەبەزمانى فارسى:

۱- رامین جەھانبگلو: روشنفکرانى ایرانى و مدرنیته، کیان، شماره (۵۳)، تهران، ۱۳۸۱هـ.

#### پوختەى توێژینەوہى

##### بزاڧى توتن لە ئىران (۱۸۹۰-۱۸۹۲)

بزاڧى توتن بە یەکیک لە گرنگترین رووداوەکانى نزیک بە پەنجاسال پادشایەتى ناسرەدین شای قاجار (۱۸۴۸-۱۸۹۶) و لەھەمانکاتدا یەکەم بزاڧى سیاسى بوو لە مېژووی ئىراندا. کۆمەلانى خەلک لە دژى پیدانى چیاوگى قۆرخکردنى کرین و فرۆشتنى توتنى ھەموو ئىران راپەرپین، کە بەئاشکرا لە بەرژەوہندى کۆمپانیای بەریتانى بوو. بازرگان، رووحانیەتى شیعە و رووناکییان رۆللى سەرەکیان لەم راپەرپینەدا بینى. دەولەتى قاجار لەبەرەمبەر شەپۆلى ئەم بزاڧە کە بەشیوەیەکی ناتوندوتیژی و ھیمنانە ھەموو ئىرانى گرتیبووە پاشەکشەى کردو ناچارکرا ریککەوتننامەکە ھەلبوھشیینتەوہ. ئەم بزاڧە زەمینەى بزاڧیکى بەرفراوانتر و رادیکال ترى ھەراھەم کرد، کە ئەویش بزاڧى مەشرووتە (۱۹۰۵) بوو.

## ملخص البحث

## حركة التبغ في ايران (١٨٩٢-١٨٩٠)

حركة التبغ هي إحدى أهم الأحداث التي وقعت في عهد ناصر الدين شاه قاجار (١٨٤٨-١٨٩٦م)، كما وأنها أولى الحركات السياسية في تاريخ ايران. إنتفضت الجماهير في جميع أنحاء البلاد ضد إمتيازات بيع وشراء التبغ، التي كانت وبشكل واضح لمصلحة الشركة البريطانية. التجار ورجال الدين الشيعة والمثقفون كان لهم الدور الأهم في هذه الانتفاضة. أرغمت هذه الانتفاضة السلمية الحكومة القاجارية الى الرضوخ لمطالب الجماهير في إلغاء إمتيازات الشركة البريطانية، كما وأن هذه الحركة أعدت الأجواء لحركة راديكالية أوسع هي حركة المشروطة سنة ١٩٠٥م.

## Abstract

## Tobacco Movement in Iran (١٨٩٠-١٨٩٢)

Tobacco Movement is considered one of the most important events during the reign of Nasir-Aldeen, king of of Qajar (١٨٤٨-١٨٩٦). At the same time, it was the first political movement in the history of Iran. Masses of people revolted against favoritism and monopoly of Iran's tobacco to the interest of British companies. Merchants, Shiite spiritual leaders and intellectuals played a great role in this uprising. The uprising which had spread all over Iran peacefully and violently obliged the Qajar state to abolish the agreement. This movement paved the way for a wider and more radical movement which was Mashroota movement (١٩٠٥).